

Panasonic®

■ Questo prodotto è incluso nel programma AVCCAM di riparazione in garanzia per 3 anni. Per i dettagli, vedere a pagina I-5.

Istruzioni per l'uso **Vol.1**

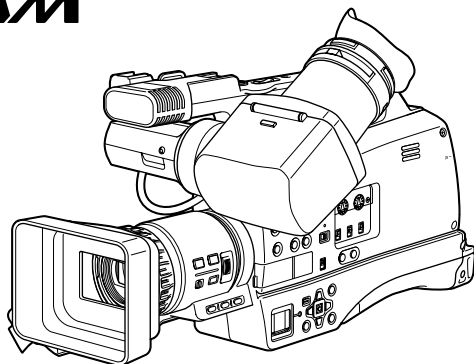
Camcorder a schede di memoria

Modello N. **AG-HMC81E**

Volume **1**

Le Istruzioni per l'uso Vol. 1 descrivono il funzionamento di base del camcorder a schede di memoria.
Per maggiori informazioni sulle modalità di utilizzo più avanzate del camcorder a schede di memoria, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso Vol. 2 (file pdf) contenuto nel CD-ROM fornito.

AVCCAM



AVCHD™

DV



HDMI™
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



Prima di utilizzare questo prodotto, leggere queste istruzioni e conservare questo manuale per consultarlo quando necessario.

ITALIAN

ATTENZIONE:

- Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse elettriche, non esporre questo prodotto alla pioggia o all'umidità.
- Per ridurre il pericolo di incendi o folgorazione, mantenere l'apparecchio lontano da liquidi. Usarlo e conservarlo soltanto in luoghi che non siano esposti a gocciolamenti o spruzzi di liquidi e non mettervi sopra recipienti di liquidi.

ATTENZIONE:

Tenere sempre le schede di memoria (accessorio opzionale) o gli accessori (batteria moneta, coperchietto connettore XLR audio) fuori della portata dei bambini.

PRECAUZIONE:

Non togliere il coperchio svitandolo.
Per ridurre i pericoli di scosse elettriche, non togliere il coperchio. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.
Per le riparazioni, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

PRECAUZIONE:

Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse elettriche e di fastidiose interferenze, usare soltanto gli accessori raccomandati.

ATTENZIONE:

Per assicurare una buona ventilazione, non installare o sistemare questo apparecchio in uno scaffale, mobile incorporato od altro spazio chiuso. Per evitare i pericoli di scosse elettriche o d'incendio a causa di un surriscaldamento, accertarsi che tende od altro materiale non ostacolino la ventilazione.

PRECAUZIONE:

Non sollevare l'unità per il suo manico mentre il treppiede è attaccato. Quando il treppiede è attaccato, il suo peso ha effetto anche sul manico dell'unità, con pericolo che possa rompersi e causare un incidente all'utente. Per il trasporto dell'unità con il treppiede attaccato, prenderla per il treppiede.

ATTENZIONE:

- Pericolo di esplosione o d'incendio se la batteria non viene usata correttamente.
- Non lasciare la batteria in un'automobile esposta alla diretta luce del sole per un periodo prolungato con porte e finestrini chiusi.
- Non smontare la batteria o gettarla nel fuoco.
- Non conservarla dove la temperatura supera i 60°C.

Per la batteria

- Usare il caricatore specificato.
- Sostituirla soltanto con una dello stesso tipo o del tipo specificato.

Per la batteria del telecomando

- Sostituire la pila soltanto con una CR2025.
- Non ricaricare la pila.

ATTENZIONE:

La spina del cavo di alimentazione deve essere sempre a portata di mano.

La presa C.A. (presa di rete) deve essere installata vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.

Per scollegare completamente questo apparecchio dalla rete, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa C.A..

ATTENZIONE:

Quando sulla videocamera è montata una lente di conversione o un altro accessorio è necessario prestare attenzione a non scuotere, sbalottare o urtare la videocamera. A causa del maggior peso apportato dalla lente di conversione, un eventuale forte scossone della videocamera può causare danni all'apparecchio stesso o alle persone.

ATTENZIONE:

Un'eccessiva pressione sonora da parte di auricolari e cuffie può causare perdita di udito.

ATTENZIONE:

Non lasciare l'unità a diretto contatto con la pelle per un periodo di tempo prolungato durante l'uso. In caso di un prolungato contatto diretto fra le parti di questa unità con elevate temperature e la pelle potrebbero verificarsi ustioni da bassa temperatura. Quando si utilizza questo dispositivo per un periodo di tempo prolungato, fare uso del treppiede.

Nota:

Videocamera

La piastrina di taratura si trova sulla parte inferiore della videocamera.

Alimentatore c.a.

La piastrina di taratura si trova sulla parte inferiore dell'alimentatore c.a.

Staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando non si usa l'unità.

AVVISO EMC PER L'ACQUIRENTE/UTENTE DELL'APPARATO

1. Standard applicabili e ambiente operativo

L'apparato è conforme a:

- standard EN55103-1 e EN55103-2 1996. 11, e
- ambienti elettromagnetici delle classi E1, E2, E3 e E4.

2. Prerequisiti essenziali per la conformità agli standard sopra menzionati

<1> Periferiche da collegare all'apparato e cavi di collegamento speciali

- Si raccomanda all'acquirente/utente di collegare l'apparato esclusivamente con periferiche da noi approvate.
- Si raccomanda all'acquirente/utente di utilizzare esclusivamente i cavi di collegamento descritti in basso.

<2> Per i cavi di collegamento, utilizzare cavi schermati idonei per l'utilizzo previsto per l'apparato.

- Cavi di collegamento per segnali video
Utilizzare cavi coassiali con doppia schermatura, progettati per applicazioni in alta frequenza da 75-ohm, per SDI (interfaccia digitale seriale).
Per i segnali video analogici sono consigliati cavi coassiali, progettati per applicazioni in alta frequenza da 75-ohm.
- Cavi di collegamento per segnali audio
Se l'apparato dell'utente supporta i segnali audio digitali seriali AES/EBU, utilizzare i cavi progettati per segnali AES/EBU.
Per i segnali audio analogici, utilizzare cavi schermati che garantiscono prestazioni di qualità per le applicazioni di trasmissione ad alta frequenza.
- Altri cavi di collegamento (IEEE1394, USB)
Come cavi di collegamento, utilizzare cavi schermati che garantiscono prestazioni di qualità per le applicazioni ad alta frequenza.
- Per la connessione al terminale del segnale DVI utilizzare un cavo dotato di anello in ferrite.
- Se l'apparato dell'utente dispone di anima/e in ferrite, questa deve essere attaccata al cavo o ai cavi come indicato nelle istruzioni che seguono nel presente manuale.

3. Livello di prestazioni

Il livello di prestazioni dell'apparato è equivalente o superiore al livello di prestazioni richiesto da questi standard.

Tuttavia, l'apparato potrebbe essere disturbato da interferenze esterne qualora venga utilizzato in un ambiente EMC, come nel caso di un'area con forti campi elettromagnetici (generati dalla presenza di torri per la trasmissione di segnali, telefoni cellulari, ecc.). In casi simili, al fine di minimizzare il disturbo di tali interferenze sull'apparato, si consiglia di intervenire sull'apparato e sul suo ambiente operativo adottando le misure indicate di seguito:

1. Posizionare l'apparato lontano dalla fonte dell'interferenza.
2. Cambiare la direzione dell'apparato.
3. Cambiare il metodo di collegamento utilizzato per l'apparato.
4. Collegare l'apparato a un'altra presa sul muro che non sia condivisa con altri apparecchi.

■ Informazioni sulle batterie utilizzabili con questa unità (corretto all'agosto 2010)

La batteria utilizzabile con questa unità è la VW-VBG260/VW-VBG6

• L'unità possiede una funzione per distinguere le batterie utilizzabili in tutta sicurezza. La batteria dedicata (VW-VBG260/VW-VBG6) supporta questa funzione. Le sole batterie idonee per l'uso con questa unità sono i prodotti e le batterie originali Panasonic fabbricati da altre aziende e certificati da Panasonic. (Le batterie che non supportano questa funzione non possono essere utilizzate). Panasonic non garantisce in alcun modo la qualità, le prestazioni o la sicurezza delle batterie che sono state fabbricate da altre aziende e non sono prodotti originali Panasonic.

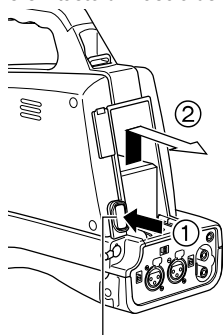
In alcuni mercati sono stati messi in vendita pacchi batterie contraffatti che appaiono molto simili al prodotto originale. Alcuni di questi pacchi batterie non sono adeguatamente protetti con protezioni interne tali da soddisfare i requisiti delle norme di sicurezza applicabili. Esiste la possibilità che questi pacchi batterie si incendino o esplodano. Vi preghiamo di considerare che non siamo responsabili per qualsiasi incidente o guasto che si verifichi a seguito dell'utilizzo di un pacco batterie contraffatto. Per essere certi che vengano usati prodotti sicuri raccomandiamo che sia utilizzato il pacco batterie Panasonic originale.



Per rimuovere la batteria

Batteria di alimentazione principale (Per i dettagli, vedere a pagina I-25.)

Premere il tasto di rilascio della batteria.



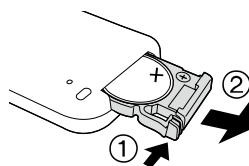
Tasto di rilascio batteria

Batteria di riserva

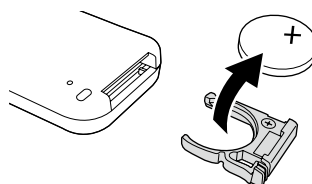
• Per la rimozione della batteria ai fini del suo smaltimento al termine della sua vita utile, consultare il proprio rivenditore.

Batteria del telecomando

1) Spingere il dispositivo di chiusura nella direzione mostrata dalla freccia ① per rimuovere il portabatteria.



2) Rimuovere la batteria del tipo a bottone dal portabatteria.



In conformità con la direttiva 2004/108/CE, articolo 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, un reparto di Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germania

AVCCAM - Programma di riparazioni in garanzia per 3 anni*¹

Grazie per aver acquistato questo prodotto Panasonic AVCCAM.

Registrandosi come utente di questo prodotto, riceverà una garanzia speciale che le permetterà di ottenere riparazioni gratuite in garanzia fino a tre anni.

I clienti che si registrano come utenti sul sito Internet riceveranno una garanzia estesa per riparazioni valida fino a tre anni.



	1° anno	2° anno	3° anno
Prodotto AVCCAM* ²	Garanzia di base* ³	Garanzia estesa per riparazioni* ⁴	

*1: la garanzia estesa non è disponibile in alcune nazioni/regioni. *2: per alcuni modelli la garanzia estesa non è disponibile. *3: il periodo di validità della garanzia di base può variare a seconda delle nazioni/regioni. *4: non tutti i lavori di riparazione sono coperti dalla garanzia estesa.



Acquista
prodotto AVCCAM



Registrazione online
entro 1 mese



Invio e-mail
"Avviso di registrazione"

3 anni di riparazioni in garanzia gratuite

Verificare di aver salvato l'e-mail "Avviso di registrazione"
durante il periodo di garanzia.

Per informazioni dettagliate sulla registrazione degli utenti e sulla garanzia estesa:

http://panasonic.biz/sav/pass_e

-
- Il logo SDHC è un marchio di SD-3C, LLC.
 - “AVCHD” e il logo “AVCHD” sono marchi di fabbrica di Panasonic Corporation e Sony Corporation.
 - Questo prodotto è stato fabbricato su licenza dei Dolby Laboratories.
Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica dei Dolby Laboratories.
 - HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
 - Microsoft® e Windows® sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
 - Le foto degli schermi sono usate secondo le direttive della Microsoft Corporation.
 - Apple®, Macintosh® e Mac OS® sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
 - Gli altri nomi di modelli, nomi di ditte e nomi di prodotti elencati in queste istruzioni per l'uso sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive ditte.
 - Questo prodotto è dato in licenza in base alla AVC Patent Portfolio License per l'uso personale e l'uso non commerciale del cliente, e non viene concessa nessuna licenza implicita o esplicita per qualsiasi altro utilizzo diverso da quelli personali elencati sotto.
 - Codifica video conforme allo standard AVC (“AVC Video”)
 - Decodifica degli AVC Video che sono stati codificati da un cliente in una attività personale e non commerciale
 - Decodifica AVC Video ottenuta da un distributore video provvisto di licenza per la fornitura degli AVC Video.
 - Si possono ottenere informazioni aggiuntive da MPEG LA, LLC (<http://www.mpegla.com>).
 - Si devono ottenere da MPEG LA contratti di licenza separati nel caso che le schede di memoria SD contenenti informazioni registrate con questo prodotto vengano distribuite agli utenti finali per scopi commerciali. “Utente finale” si riferisce alle persone od organizzazioni che trattano tali contenuti per uso personale.

Nota riguardo alle illustrazioni in queste istruzioni

- Le illustrazioni (videocamera, schermate dei menu, ecc.) in queste istruzioni per l'uso differiscono leggermente dalla videocamera reale.

Riferimenti

- I riferimenti sono mostrati come (Pagina 00).

Terminologia

- Le schede di memoria SD e le schede di memoria SDHC vengono chiamate entrambe “Schede di memoria SD” in queste istruzioni per l'uso.
- Nell'ambito di queste Istruzioni per l'uso, un video creato durante una singola operazione di registrazione è denominato “clip”.

Volume 1 (questo documento)

Leggere prima quanto segue!	I-1	Funzionamento di base	I-29
Precauzioni per l'utilizzo	I-7	Accensione/spengimento della videocamera	I-29
Precauzioni per l'uso	I-9	Spia di servizio	I-29
Schede di memoria SD compatibili con questo prodotto	I-11	Utilizzo del gruppo tasti cursore	I-30
CLASS E (Velocità SD di classe 6).....	I-13	Funzionamento di base	I-30
Schede di memoria SDHC	I-13	Funzioni della schermata dei menu.....	I-30
Compatibilità dei video registrati	I-14	Modalità riproduzione (solo modalità PB) ..	I-30
Riguardo a l'AVCHD?.....	I-14	Utilizzo del mirino	I-31
Informazioni sulla modalità DV	I-14	Modo di usare il mirino	I-31
Descrizione generale	I-15	Utilizzo come monitor LCD.....	I-32
Utilizzo della videocamera	I-15	Accentuazione dei contorni	I-32
Ripresa e riproduzione	I-15	Regolazione delle indicazioni sullo schermo.....	I-33
Modifica e salvataggio con dispositivi esterni.....	I-16	Impostazione del calendario	I-34
Accessori	I-17	Impostazione del fuso orario	I-34
Accessori opzionali	I-18	Impostazione dell'orologio	I-34
Utilizzo di lenti di conversione tele, lenti di conversione grandangolari	I-18	Operazioni di base per le riprese	I-36
Descrizione delle parti	I-19	Preparativi per la registrazione	I-36
Lato anteriore e posteriore	I-19	Spia ACCESS della scheda di memoria SD	I-36
Lato destro	I-20	Ripresa nella modalità automatica	I-37
Lato sinistro	I-21	Controllo della ripresa (REC CHECK).....	I-38
Telecomando	I-22	Uso della funzione zoom	I-39
Preparazione	I-23	Funzione dello zoom digitale	I-39
Ricarica della batteria	I-23	Utilizzo dei menu di impostazione	I-40
Carica	I-23	Utilizzo dei menu	I-40
Fonti di alimentazione	I-25	Utilizzo del menu Funzioni	I-41
Utilizzo della batteria	I-25	Inizializzazione delle impostazioni dei menu	I-41
Utilizzo dell'alimentatore c.a	I-25	Struttura dei menu di impostazione	I-42
Regolazione della cinghia dell'impugnatura	I-26	Menu modalità CAMERA.....	I-42
Modo di attaccare la tracolla	I-26	Menu modalità PHOTO	I-43
Modo di staccare e di attaccare il paraluce	I-27	Menu modalità DV IN	I-43
Modo di montare l'oculare	I-27	Menu modalità PB.....	I-44
Telecomando	I-28	Menu miniature (solo modalità DV).....	I-44
Inserire la batteria.....	I-28	Dati tecnici	I-45
Raggio d'uso del telecomando	I-28	Indice	I-48

Volume 2 (CD)

Capitolo 1: Procedure di utilizzo in modalità AVCHD

Capitolo 2: Procedure di utilizzo in modalità DV

Capitolo 3: Indicazioni a schermo e menu di impostazione

Capitolo 4: Riferimento

Prima di chiamare il tecnico per la riparazione/ Aggiornamento del firmware/Pulizia/Pulizia dell'oculare/Precauzioni per l'immagazzinaggio/ Informazioni sul software/Formato di registrazione/Modo di trattare i dati registrati nelle schede di memoria SD

Precauzioni per l'utilizzo

Fare attenzione che nella videocamera non penetri l'acqua quando viene usata sotto la pioggia, sulla neve o in spiaggia.

- La mancata osservanza di questa precauzione causa un malfunzionamento della videocamera o della scheda (e potrebbe causare un danno irreparabile).

Tenere la videocamera lontana da apparecchi (come i televisori e i videogiochi) che generano campi magnetici.

- L'uso della videocamera sopra o vicino a un televisore potrebbe causare la distorsione delle immagini e/o del suono, a causa delle onde elettromagnetiche emesse dal televisore.
- I potenti campi magnetici generati dai diffusori o grandi motori potrebbero danneggiare le registrazioni o causare la distorsione delle immagini.
- Le onde elettromagnetiche emesse da un microprocessore hanno un effetto negativo sulla videocamera, causando la distorsione delle immagini e/o del suono.
- Se la videocamera ha subito dai prodotti che generano i campi magnetici un effetto negativo tale da non funzionare più correttamente, spegnerla e rimuovere la batteria o staccare l'alimentatore c.a. dalla presa di corrente. Installare poi di nuovo la batteria o ricollegare l'alimentatore c.a. Dopo ciò, riaccendere la videocamera.

Non usare la videocamera vicino ai radiotrasmettitori o agli apparecchi ad alta tensione.

- L'uso della videocamera vicino a un radiotrasmettitore o a un apparecchio ad alta tensione potrebbe avere un effetto negativo sulle immagini e/o suono registrati.

Fare attenzione che nella videocamera non entri sabbia o polvere quando la si usa in spiaggia o in altri luoghi simili.

- La sabbia e la polvere potrebbero danneggiare la videocamera o la scheda. (Fare particolarmente attenzione quando si inserisce o si rimuove la scheda.)

Alimentatore c.a. e batteria

- Se la spia CHARGE continua a lampeggiare anche se la temperatura della batteria è normale, ci potrebbe essere qualcosa che non va con la batteria o con l'alimentatore c.a. Rivolgersi al rivenditore.
- La carica della batteria richiede più tempo quando è calda.
- L'alimentatore c.a. può interferire con la ricezione radio, per cui le radio vanno tenute ad almeno 1 metro di distanza da esso.

- L'alimentatore c.a. potrebbe generare del rumore quando viene usato, ma ciò è normale.

Fare attenzione che la videocamera non cada trasportandola.

- I forti urti potrebbero danneggiare la videocamera e causare l'interruzione del suo funzionamento.
- Maneggiare la videocamera con cura, e usare il cinturino o la tracolla per trasportarla.

Non spruzzare sulla videocamera insetticidi o altre sostanze volatili.

- Essi possono deformare la videocamera o rovinarne la rifinitura.
- Non lasciare la videocamera a contatto per lunghi periodi di tempo con la gomma o i prodotti PVC.

Dopo l'uso, rimuovere la batteria e staccare il cavo di alimentazione.

Caratteristiche della batteria

Questa videocamera impiega una batteria agli ioni di litio ricaricabile che utilizza la sua reazione chimica interna per generare energia elettrica. Questa reazione è influenzata facilmente dalla temperatura e umidità ambiente, e il tempo di funzionamento utile della batteria si riduce con l'aumento o il calo della temperatura. Alle temperature molto basse, la batteria potrebbe durare soltanto 5 minuti.

Il circuito di protezione si attiva se si usa la batteria in un luogo molto caldo, per cui si deve aspettare prima di poterla usare di nuovo.

Rimuovere la batteria dopo l'uso.

Rimuovere completamente la batteria. (La batteria continua a essere usata anche se la videocamera è spenta.) La batteria può scaricarsi completamente se viene lasciata nella videocamera, e potrebbe diventare impossibile ricaricarla.

Smaltimento delle batterie usate

La batteria non può più essere caricata. Invece di gettare la batteria nei rifiuti, portarla in un negozio autorizzato al riciclaggio.

Prima di gettar via le schede di memoria o di cederle a terzi

La formattazione delle schede di memoria o la cancellazione dei dati usando le funzioni dell'unità o di un computer cambia soltanto le informazioni di gestione dei file: ciò non cancella completamente i dati delle schede. Prima di gettar via le schede o di cederle a terzi, distruggerle fisicamente o usare un programma di eliminazione dei dati per computer (disponibile in commercio) per cancellare i dati completamente. Gli utenti sono responsabili della gestione dei dati delle loro schede di memoria.

Display a cristalli liquidi

- Qualora testo o immagini vengano visualizzati ininterrottamente per lunghi periodi di tempo, è possibile che rimangano "fissati" sul monitor LCD del mirino. Per risolvere l'inconveniente, è sufficiente lasciare spenta la videocamera per alcune ore.
- I pixel del monitor LCD sono controllati con una tecnologia di altissima precisione. Sono effettivi oltre il 99,99 % di pixel, il che significa che ne mancano o rimangono permanentemente accesi meno dello 0,01 %. I pixel mancanti o accesi non sono un segno di malfunzionamento, e non hanno alcun effetto sulle immagini riprese.
- Si potrebbe formare della condensa se si usa la videocamera dove ci sono sbalzi di temperatura. Asciugarla con un panno morbido e asciutto.
- Se la videocamera è rimasta esposta a basse temperature, è possibile che al momento dell'accensione la luminosità del monitor LCD del mirino appaia insufficiente. La luminosità raggiungerà tuttavia i livelli normali dopo il riscaldamento della videocamera.

Non puntare l'obiettivo o il mirino sul sole.

Ciò potrebbe danneggiare le parti interne.

Tappi di protezione dei connettori

Lasciare montati i tappi di protezione su qualsiasi connettore inutilizzato.

Precauzioni per l'uso

Fare sempre delle prove prima delle riprese finali.

- Quando si riprendono eventi importanti (come i matrimoni), fare sempre qualche ripresa di prova e controllare che il suono e le immagini siano stati registrati correttamente prima della ripresa finale.

Controllare e impostare il calendario e il fuso orario.

- Queste impostazioni influiscono sulla sequenza di controllo del contenuto registrato. Prima di fare una registrazione, impostare e controllare il calendario e il fuso orario. (Pagina I-34)

Panasonic non offre alcuna garanzia per le registrazioni.

- Tenere presente che Panasonic non offre alcuna garanzia per le registrazioni nei casi in cui le immagini e/o il suono non sono stati registrati come previsto a causa di problemi con la videocamera o le schede di memoria SD/SDHC.

Riguardo al copyright

- Le leggi sul copyright proibiscono l'uso del materiale video e audio registrato per scopi diversi da quelli del proprio intrattenimento personale. Tenere presente che le restrizioni potrebbero riguardare la ripresa di certo materiale anche se è inteso per l'uso privato.

Supporti utilizzabili con questa unità

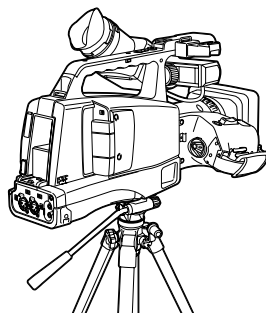
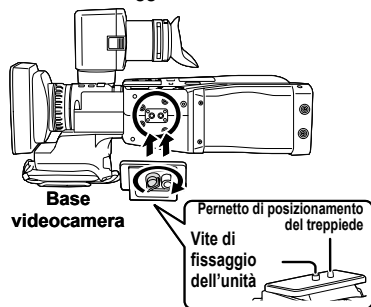
- Con questa unità si possono usare le schede di memoria SD/SDHC. Per i dettagli, vedere a pagina I-11.
- Non è possibile utilizzare schede di memoria SDXC con questo prodotto.

Attacco treppiede

L'attacco treppiede consiste di un foro filettato utilizzato per assicurare la videocamera su di un treppiede. (Per informazioni dettagliate sul montaggio fare riferimento alle istruzioni per l'uso del treppiede).

- Compatibile con ISO1222 (1/4)
- Il foro di montaggio del treppiede ha una profondità di 5,5 mm. Non forzare la vite del treppiede oltre questa profondità.

Si potrebbe danneggiare la videocamera se si usa una vite diversa da quella 1/4-20UNC.



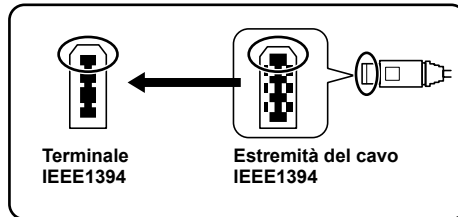
- Durante l'utilizzo del treppiede, l'apparecchio potrà essere azionato più facilmente tramite un comando a distanza connesso al jack CAM REMOTE.

Collegamento del cavo IEEE1394

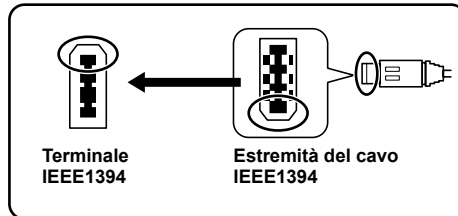
Osservare sempre le seguenti istruzioni per il collegamento del cavo IEEE1394 (non incluso). (Se il cavo è connesso in modo errato, potrebbero verificarsi malfunzionamenti della videocamera o di altri dispositivi esterni.)

- Collegare o scollegare il cavo IEEE1394 solo dopo aver spento l'alimentazione di tutti i dispositivi connessi. I dispositivi dotati di un terminale di terra devono essere correttamente collegati a terra (o collegati a un connettore di terra comune GND) prima dell'utilizzo.
- Se si desidera connettere questa videocamera a un dispositivo dotato di terminale a 4 pin, è necessario collegare sempre per primo il terminale della videocamera (a 6 pin).
- Il terminale del cavo IEEE1394 può essere inserito in una sola direzione.
- Se si desidera collegare il cavo a un dispositivo esterno dotato di terminale IEEE1394 a 6 pin, collegarlo nella configurazione indicata di seguito.

✓ (Corretto)



× (Non corretto)



Per le altre note sull'uso, vedere a pagina I-7.

Schede di memoria SD compatibili con questo prodotto

Modalità AVCHD

Si consigliano le schede di memoria SD o le schede di memoria SDHC* con la velocità SD di classe 2 o superiore, oppure le seguenti schede di memoria SD Panasonic (validità dall'agosto del 2010).

* Per la registrazione nella modalità PH o HA è necessaria la velocità di classe 4 o superiore. Non è possibile utilizzare schede di memoria SDXC con questo prodotto.

Tipo di scheda	Capacità di registrazione	Registrazione/riproduzione	Esecuzione di fotografie Caricamento dei metadati
Scheda di memoria SD	8 MB 16 MB	Non possono essere usate.	Possono essere usate.
	32 MB 64 MB 128 MB 256 MB	Il funzionamento corretto non è garantito. La registrazione potrebbe terminare improvvisamente con certe schede di memoria SD.	
	512 MB	RP-SDV512	
	1 GB	RP-SDV01G RP-SDM01G	
	2 GB	RP-SDV02G RP-SDM02G RP-SDP02G	
Scheda di memoria SDHC	4 GB	RP-SDV04G RP-SDM04G RP-SDW04G RP-SDP04G	
	6 GB	RP-SDM06G	
	8 GB	RP-SDV08G RP-SDM08G RP-SDW08G RP-SDP08G	
	12 GB	RP-SDM12G RP-SDP12G	
	16 GB	RP-SDV16G RP-SDM16G RP-SDW16G RP-SDP16G	
	32 GB	RP-SDV32G RP-SDW32G RP-SDP32G	

- Per le ultime informazioni non incluse in queste istruzioni per l'uso, vedere la nostra pagina di supporto nel sito web seguente.
<http://pro-av.panasonic.net/>
- Questo prodotto è compatibile con le schede di memoria SD formattate con i formati FAT12 e FAT16 dello standard SD, e con le schede di memoria SDHC formattate con il formato FAT32.
- Per le capacità di 4 GB o maggiori si possono usare soltanto le schede di memoria SDHC.
- Le schede di memoria di 4 GB (o maggiori) che non hanno il logo SDHC non sono basate sullo standard SD.
- Formattare con questo prodotto le schede di memoria SD da usare. La registrazione delle schede di memoria formattate con i computer o altri dispositivi potrebbe richiedere più tempo, oppure le schede di memoria potrebbero diventare incompatibili con questo prodotto (Pagina 28 di Vol. 2). (Usare questo prodotto per formattare di nuovo le schede che sono state formattate con i computer, ecc.)
- Installare sempre lo speciale adattatore apposito quando si usano le schede di memoria microSD/microSDHC. (Questo prodotto non funziona correttamente se si inserisce soltanto l'adattatore. Inserire sempre prima una scheda di memoria nell'adattatore.)
- Con questo prodotto non si possono usare le MultiMediaCard.

Modalità DV

Per le riprese in modalità DV, è necessario utilizzare schede di memoria SD o SDHC* con classe di velocità 6 o superiore.

Si raccomanda di utilizzare i seguenti tipi di schede di memoria SD Panasonic (elenco aggiornato all'agosto 2010).

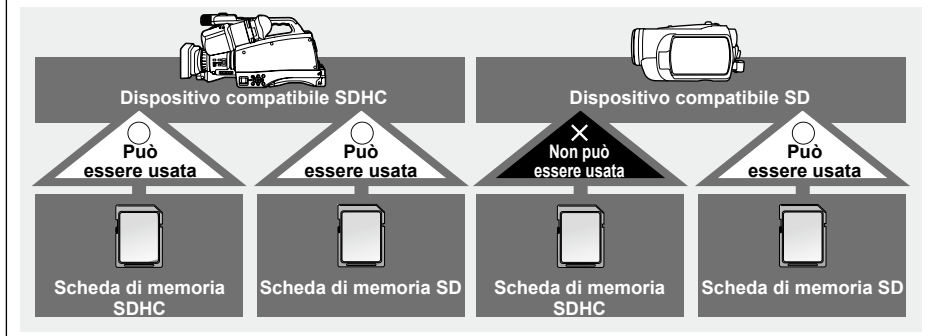
* Non è possibile utilizzare schede di memoria SDXC con questo prodotto.

Tipo di scheda	Capacità di memorizzazione	Registrazione/riproduzione
Scheda di memoria SD	8 MB 16 MB	Non possono essere usate.
	32 MB 64 MB 128 MB 256 MB	Non possono essere usate.
	512 MB	RP-SDV512
	1 GB	RP-SDV01G
	2 GB	RP-SDV02G
	Scheda di memoria SDHC	4 GB
8 GB		RP-SDV08G RP-SDW08G
16 GB		RP-SDV16G RP-SDW16G
32 GB		RP-SDV32G RP-SDW32G

- Si raccomanda di visitare la nostra pagina Web di assistenza al seguente indirizzo per reperire le informazioni più aggiornate non incluse in queste istruzioni per l'uso.
<http://pro-av.panasonic.net/>
- Questo prodotto è compatibile con schede di memoria SD formattate nei formati standard SD FAT12 e FAT16 e con schede di memoria SDHC formattate in formato FAT32.
- Per capacità di 4 GB o superiore è possibile utilizzare solo schede di memoria SDHC.
- Le schede di memoria aventi capacità di 4 GB (o superiore) ma prive del logo SDHC non aderiscono agli standard SD.
- Utilizzare questo prodotto per formattare le schede di memoria SD che si desidera utilizzare. La formattazione delle schede di memoria tramite PC o altri dispositivi può causare l'aumento dei tempi richiesti per la registrazione o l'incompatibilità delle schede (Pagina 77 di Vol. 2). (Utilizzare questo prodotto per formattare nuovamente le schede che sono già state formattate con PC o altri dispositivi.)
- Montare sempre l'apposito speciale adattatore se si desidera utilizzare schede di memoria microSD/ microSDHC con questo prodotto. (Il prodotto non funzionerà correttamente se viene inserito solo l'adattatore. Inserire sempre prima la scheda di memoria nell'adattatore.)
- Non è possibile utilizzare schede MultiMedia Card con questo prodotto.

Precauzioni per l'uso (seguito)

Questo prodotto (dispositivo compatibile SDHC) è compatibile per entrambe le schede di memoria SD e le schede di memoria SDHC. Le schede di memoria SDHC possono essere usate con i dispositivi compatibili con le schede di memoria SDHC, ma non possono essere usate con i dispositivi che sono compatibili soltanto con le schede di memoria SD. (Controllare sempre le istruzioni per l'uso del prodotto quando si usano le schede di memoria SDHC.)



CLASS 6 (Velocità SD di classe 6)

Ciò si riferisce allo standard di velocità di classe 6 (classe di velocità SD) per la scrittura continua dei dati tra i dispositivi compatibili SD e le schede di memoria SD, come prescritto dagli standard SD.

Se per un prodotto compatibile SD è consigliato l'utilizzo di schede con velocità SD di classe 6, vuol dire che si può ottenere una operazione di registrazione stabile quando si usano le schede di memoria SD di classe 6 o superiore.

- Durante le riprese con questa videocamera, è necessario utilizzare schede con classe di velocità 4 o superiore per la registrazione in modalità AVCHD e con classe di velocità 6 o superiore per la registrazione in modalità DV.

Precauzioni per l'uso

- Evitare che lo sporco, l'acqua o altre sostanze vengano a contatto con il lato dei connettori sul rovescio della scheda.
- Non lasciare la scheda nei luoghi seguenti:
 - Sotto la luce diretta del sole o in posti molto umidi, per es., vicino alle attrezzature di riscaldamento
 - Dove c'è molta umidità o polvere
 - Dove si verificano grandi sbalzi di temperatura (sulla scheda si potrebbe formare della condensa)
 - In luoghi esposti alla elettricità statica o alle onde elettromagnetiche
- Dopo l'uso, riporre le schede nelle loro custodie o in sacchetti.

Schede di memoria SDHC

- Le schede di memoria SDHC non possono essere usate con i dispositivi non compatibili SDHC.
- Accertarsi che il dispositivo usato sia compatibile SDHC quando si usano le schede con altri dispositivi.



Compatibilità dei video registrati

Ripresa di video in modalità AVCHD

- I video registrati non possono essere usati con i dispositivi non compatibili AVCHD. Per i dettagli, vedere le istruzioni per l'uso del prodotto.
- I video registrati non possono essere riprodotti con i dispositivi non compatibili (non compatibili AVCHD).
- La riproduzione potrebbe non essere sempre possibile con tutti i dispositivi compatibili AVCHD. In tal caso, usare questo prodotto per la riproduzione.

Ripresa di video in modalità DV

- Non compatibile con dispositivi AV dotati di slot per scheda di memoria SD Panasonic (DIGA, VERA, TV, videocamera digitale).
- Il video viene registrato in formato AVI Type 2 e può essere riprodotto su computer sui quali è installato un lettore compatibile con questo formato.

Riguardo a l'AVCHD?

- L'AVCHD è uno standard per la registrazione e riproduzione di video altamente dettagliati di alta definizione.
- Il video viene compresso nei formati AVC/H.264 MPEG-4, e l'audio viene registrato con il Dolby Digital.

Informazioni sulla modalità DV

- Utilizza il formato di file AVI Type 2 e può essere riprodotto in modalità compatibile DV.
- L'audio viene registrato con sistema lineare PCM a due canali non compresso.

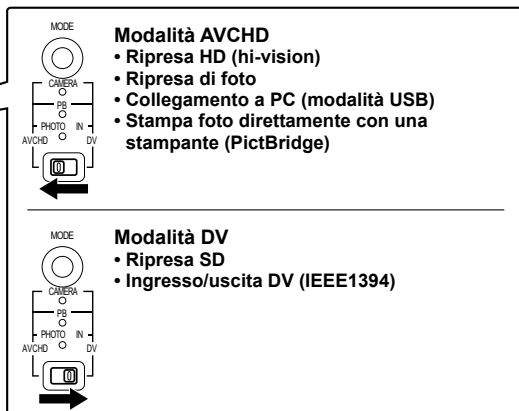
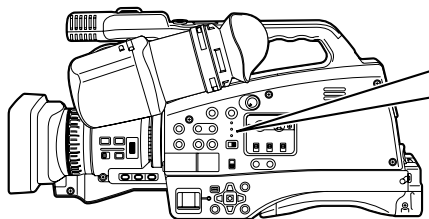
Descrizione generale

Utilizzo della videocamera

Questo camcorder è dotato di un sensore MOS tipo 1/4,1 x 12. È di tipo a spalla e utilizza come supporto di memorizzazione schede di memoria SD/SDHC.

Il camcorder è in grado di registrare e riprodurre immagini SD (modalità DV) e HD (modalità AVCHD) a 1080 e 720 linee di scansione.

Ripresa e riproduzione



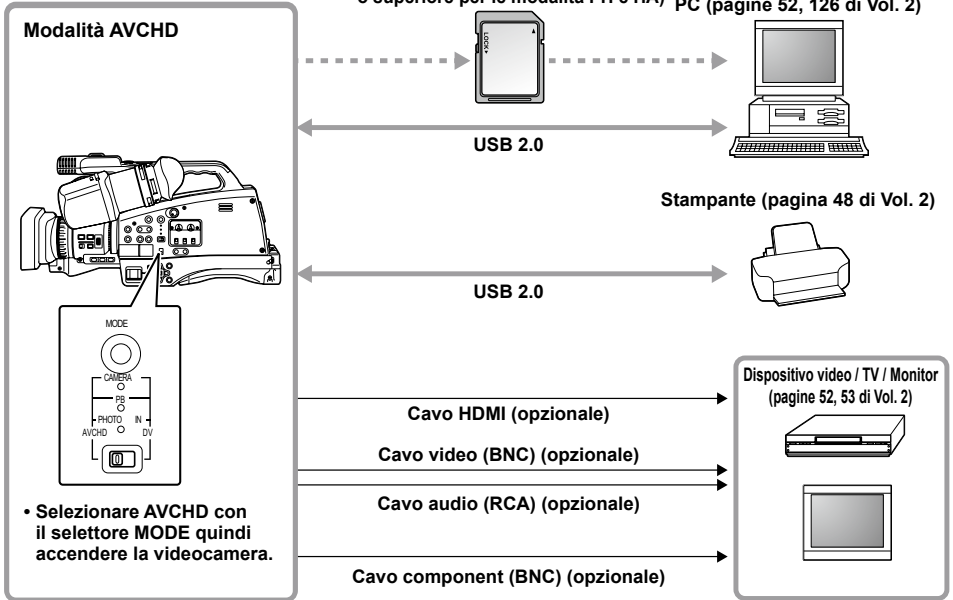
■ Modalità AVCHD

- Ripresa di video (modalità CAMERA)
Ripresa in modalità auto (pagina I-37)
Ripresa in modalità manuale (pagina 5 di Vol. 2)
- Ripresa di foto (modalità PHOTO)
Ripresa di foto (pagina 32 di Vol. 2)
- Riproduzione (modalità PB)
Riproduzione di clip (pagina 41 di Vol. 2)
Riproduzione di foto (pagina 43 di Vol. 2)
- Altre funzioni
Connessione a un computer (modalità USB)
(pagina 54 di Vol. 2)
Stampa di foto su una stampante
(PictBridge) (pagina 48 di Vol. 2)

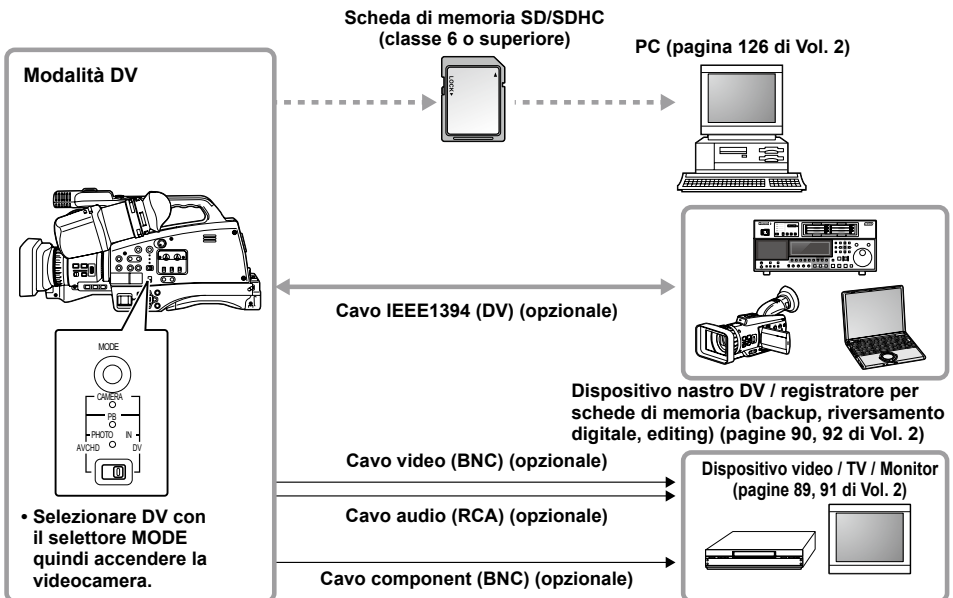
■ Modalità DV

- Ripresa di video (modalità CAMERA)
Ripresa in modalità auto (pagina I-37)
Ripresa in modalità manuale (pagina 55 di Vol. 2)
- Riproduzione (modalità PB)
Riproduzione di clip (pagina 85 di Vol. 2)
- Altre funzioni (modalità DV IN)
Ingresso e uscita DV (IEEE1394) (pagine 74, 92 di Vol. 2)

Modifica e salvataggio con dispositivi esterni


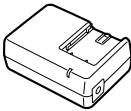



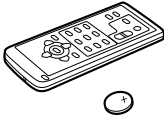
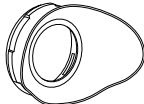
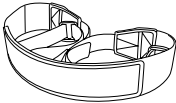
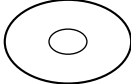


* Funzione di ingresso/uscita DV (1394) non presente.

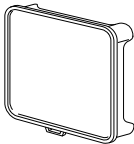
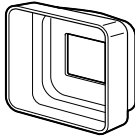


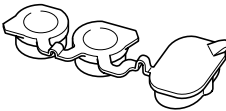


* Funzioni connessione USB e uscita HDMI non presenti.

Accessori

<p>Batteria*1</p> 	<p>Alimentatore c.a.</p> 	<p>Cavi di alimentazione c.a. (Tutte le aree eccetto il Regno Unito)</p>  <p>(Regno Unito soltanto)</p>  <p>Cavo c.c.</p> 	<p>Telecomando senza cavo e batteria (CR2025)</p> 
<p>Oculare</p>  <p>→ Vedere "Modo di montare l'oculare". (pagina I-27)</p>	<p>Tracolla</p>  <p>→ Vedere "Modo di attaccare la tracolla". (pagina I-26)</p>	<p>CD-ROM</p> 	

L'unità ha in dotazione gli accessori seguenti.

<p>Tappo paraluce</p> 	<p>Attaccare il paraluce</p> 	<p>Paraluce interno</p> 	<p>Cinghia dell'impugnatura</p> 
<p>Coperchietto connettore XLR audio</p> 			

*1 Per i numeri delle parti della batteria, vedere "Accessori opzionali". (Pagina I-18)

- Per l'acquisto di accessori addizionali, rivolgersi al rivenditore.
- Dopo la rimozione del contenuto, smaltire l'imballo in maniera rispettosa per l'ambiente.
- Alcuni degli accessori forniti potrebbero essere fabbricati al di fuori del Giappone.

Accessori opzionali

• Batteria

VW-VBG260 (7,2 V, 2640/2500 (tipica/minima) mAh: equivalente alla batteria in dotazione)

VW-VBG6 (7,2 V, 5800/5400 (tipica/minima) mAh: compatibile con il caricabatterie in dotazione)

• Lente di conversione tele

VW-T4314H (Per le istruzioni sul collegamento, vedere di seguito.)

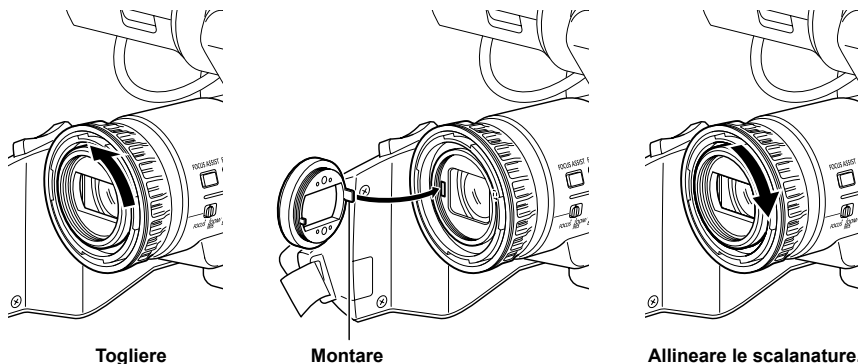
• Lente di conversione grandangolare

VW-W4307H (Per le istruzioni sul collegamento, vedere di seguito.)

Utilizzo di lenti di conversione tele, lenti di conversione grandangolari

Rimuovere sia il paraluce che il paraluce interno prima di collegare un obiettivo di teleconversione VW-T4314H o ad ampia conversione VW-W4307H opzionale. Per informazioni dettagliate sulla rimozione del paraluce, fare riferimento a pagina I-27.

Rimozione e montaggio del paraluce interno

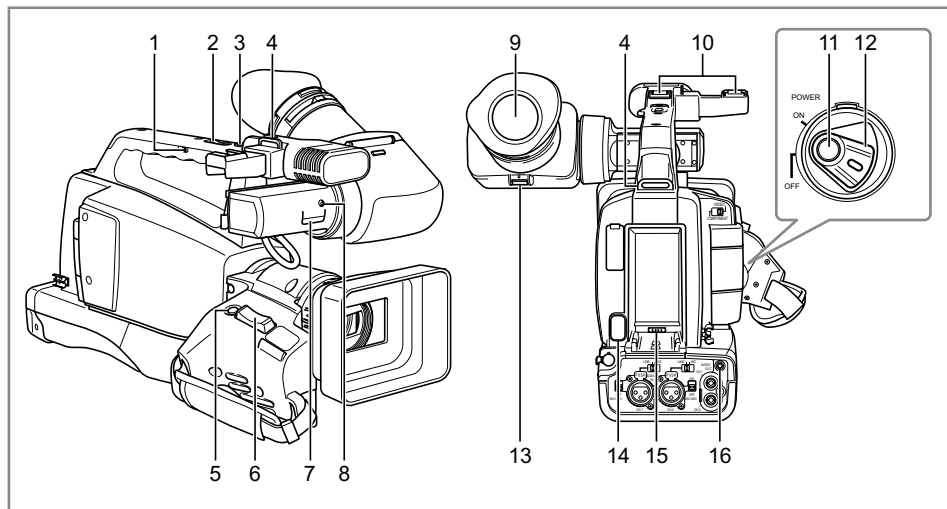


- Montare il filtro ND e la protezione MC sul lato anteriore del paraluce (interno).

- Anche se è possibile montare contemporaneamente un filtro e una lente conversione (ad es. un filtro ND e una lente di conversione tele), consigliamo di non farlo, in quanto durante uno zoom grandangolo gli angoli delle immagini possono apparire più scuri (effetto vignettatura) (se si montano contemporaneamente entrambi i componenti, rimuovere dapprima il paraluce (interno)).

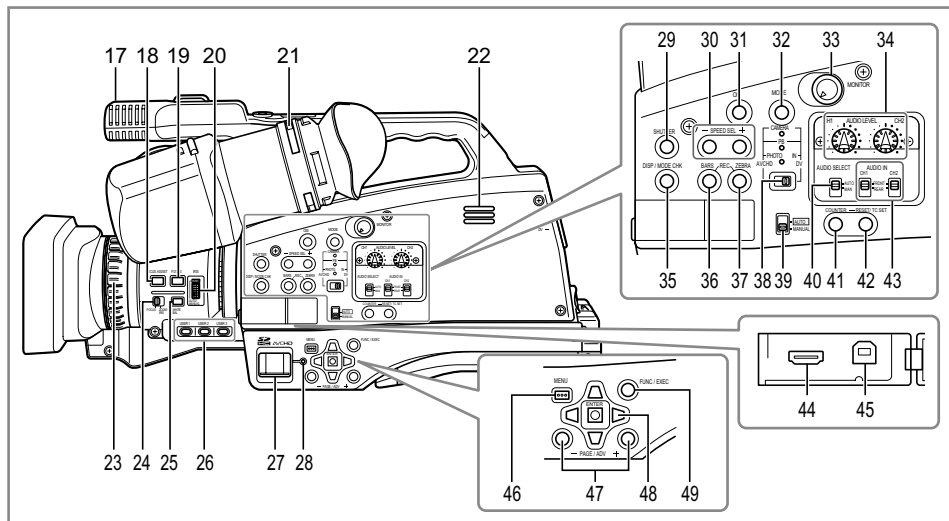
Descrizione delle parti

Lato anteriore e posteriore



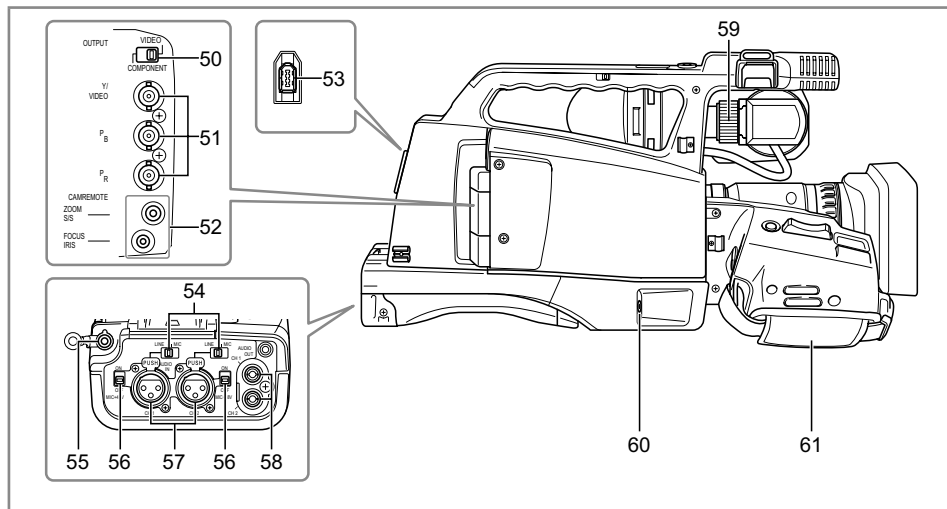
- 1 Selettore zoom impugnatura (pagina I-39)
- 2 Levetta zoom impugnatura (pagina I-39)
- 3 Tasto START/STOP impugnatura (pagine 10, 60 di Vol. 2)
- 4 Asola di fissaggio tracolla (pagina I-26)
- 5 Tasto REC CHECK/PHOTO SHOT (pagina I-38, pagina 32 di Vol. 2)
- 6 Levetta zoom (pagina I-39)
- 7 Sensore telecomando (pagina I-28)
- 8 Spia di servizio (tally) (FRONTE) (pagina I-29)

- 9 Mirino (pagina I-31)
- 10 Slitta accessori
- 11 Tasto START/STOP (pagina I-37)
- 12 Interruttore POWER (pagina I-29)
- 13 Tasto di blocco (pagina I-32)
- 14 Tasto di rilascio batteria (pagina I-25)
- 15 Scomparto batteria (pagina I-25)
- 16 Spia di servizio (tally) (RETRO) (pagina I-29)



- 17 Microfono incorporato
- 18 Tasto FOCUS ASSIST (pagine 6, 56 di Vol. 2)
- 19 Tasto FOCUS (pagine 5, 55 di Vol. 2)
- 20 Rotella IRIS (pagine 6, 56 di Vol. 2)
- 21 Levetta regolazione diottria (pagina I-31)
- 22 Altoparlanti
- 23 Anello di messa a fuoco (pagine 5, 55 di Vol. 2)
- 24 Interruttore RING (pagine 5, 55 di Vol. 2)
- 25 Tasto WHITE BAL (pagina 7, 57 di Vol. 2)
- 26 Tasti USER 1 - 3 (pagine 12, 62, 110 di Vol. 2)
- 27 Coperchietto scheda di memoria (pagina I-36)
- 28 Spia ACCESS (pagina I-36)
- 29 Tasto SHUTTER (pagina 15, 66 di Vol. 2)
- 30 Tasto SPEED SEL -/+ (pagine 15, 66 di Vol. 2)
- 31 Tasto OIS (pagine 12, 62 di Vol. 2)
- 32 Tasto MODE (pagina I-30, pagine 32, 41, 43, 92 di Vol. 2)
- 33 Manopola MONITOR LEVEL (pagina 43 di Vol. 2)
- 34 Manopola AUDIO LEVEL (pagine 20, 71 di Vol. 2)
- 35 Tasto DISP/MODE CHK (pagine 11, 61 di Vol. 2)
- 36 Tasto BARS (pagine 13, 63 di Vol. 2)
- 37 Tasto ZEBRA (pagina 10, 60 di Vol. 2)
- 38 Selettore MODE (pagina I-37)
- 39 Selettore AUTO/MANUAL (pagina I-37, pagine 5, 55 di Vol. 2)
- 40 Selettore AUDIO SELECT (pagine 20, 71 di Vol. 2)
- 41 Tasto COUNTER (pagine 25, 74 di Vol. 2)
- 42 Tasto RESET/TC SET (pagina 25, 74 di Vol. 2)
- 43 Selettore AUDIO IN CH1/CH2 (pagine 18, 69 di Vol. 2)
- 44 Terminale HDMI (pagina 53 di Vol. 2)
- 45 Terminale USB2.0 (pagina 52 di Vol. 2)
- 46 Tasto MENU (pagina I-40)
- 47 Tasto PAGE/ADV -/+ (pagine 36, 38 di Vol. 2)
- 48 Gruppo tasti cursore (pagina I-30)
- 49 Tasto FUNC/EXEC (pagina I-41)

Lato sinistro



50 Selettore OUTPUT (pagine 53, 91 di Vol. 2)

51 Terminale VIDEO (BNC) / terminale COMPONENT OUT (Y/PB/PR) (BNC) (pagine 53, 91 di Vol. 2)

52 Jack CAM REMOTE*

FOCUS/IRIS (mini jack 3,5)

Consente il collegamento di un telecomando per la regolazione di FOCUS e IRIS (apertura). La regolazione di IRIS (apertura) oltre la posizione OPEN viene eseguita mediante la regolazione del guadagno e può essere impostata fino al valore di guadagno standard.

ZOOM S/S (super mini jack 2,5 mm)

Consente il collegamento di un telecomando per l'azionamento dello zoom e l'avvio e l'arresto della registrazione.

53 Terminale DV (pagina 90 di Vol. 2)

54 Selettore ingresso audio (pagina 19, 70 di Vol. 2)

55 Terminale PHONES (cuffie) (pagine 51, 88 di Vol. 2)

56 Selettore MIC + 48 V ON/OFF (pagine 19, 70 di Vol. 2)

57 Terminale ingresso XLR (CH1/CH2) (pagine 19, 70 di Vol. 2)

58 Terminale AUDIO OUT (CH1/CH2) (pagine 53, 89, 91 di Vol. 2)

59 Ghiera di blocco posizione destra e sinistra (pagina I-31)

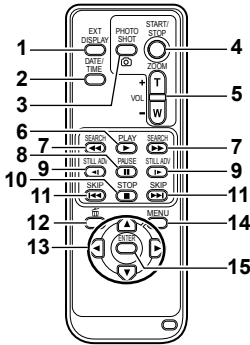
60 Terminale EXT MIC (pagine 51, 88 di Vol. 2)

61 Cinghia dell'impugnatura (pagina I-26)

* Collegare al jack del telecomando esclusivamente un telecomando e nessun altro tipo di dispositivo. Il collegamento di altri dispositivi a questo jack può compromettere la corretta luminosità e la corretta messa a fuoco dell'immagine.

Telecomando

Per usare il telecomando, impostare su ON l'opzione REMOTO IR sul menu ALTRE FUNZIONI. L'impostazione predefinita per questa opzione è OFF. (Pagina 113 di Vol. 2)



Raggio d'uso del comando a distanza (Pagina I-28)

- 1 **Tasto EXT. DISPLAY**
(Pagine 50, 86 di Vol. 2)
- 2 **Tasto DATE/TIME** (Pagina 50, 87 di Vol. 2)
- 3 **Tasto PHOTO SHOT** (Pagina 32 di Vol. 2)

Esegue solo la funzione PHOTO SHOT del tasto REC CHECK/PHOTO SHOT della videocamera.

- 4 **Tasto START/STOP** (Pagina I-37)
- 5 **Tasti ZOOM/VOL** (Pagina I-39)

Il volume audio della videocamera non può essere regolato tramite il telecomando.

- 6 **Tasto PLAY** (Pagine 42, 85 di Vol. 2)
- 7 **Tasti SEARCH** (Pagine 41, 42, 85 di Vol. 2)
- 8 **Tasto PAUSE** (Pagine 41, 42, 85 di Vol. 2)
- 9 **Tasti STILL ADV** (Pagine 42, 85 di Vol. 2)
- 10 **Tasto STOP** (Pagine 41, 85 di Vol. 2)
- 11 **Tasti SKIP** (Pagine 41, 85 di Vol. 2)

- 12 **Tasto** 

Non attivo con questa videocamera.

- 13 **Tasti OPERATION**

Stessa funzione del gruppo tasti cursore della videocamera (operazioni menu).

- 14 **Tasto MENU**

Stessa funzione del tasto MENU sulla videocamera.

- 15 **Tasto ENTER**

Consente di confermare i menu e le voci.

Ricarica della batteria

Carica

La batteria non è già caricata al momento dell'acquisto della videocamera. Caricare la batteria prima dell'uso.

Si consiglia di tenere pronta una batteria extra come ricambio.

1 Collegamento del cavo di alimentazione all'alimentatore c.a.

Staccare il cavo c.c.
(La batteria non può essere caricata se il cavo c.c. è collegato.)



2 Inserire la batteria.



■ Spia di carica

Accesa: Carica in corso

Spenta: Carica completata

Lampeggiante: Vedere sotto

■ Se la spia di carica lampeggia

Controllare che non ci siano sporco, polvere o altre sostanze attaccate ai connettori della batteria o dell'alimentatore c.a., e accertarsi che l'alimentatore sia collegato correttamente.

- Se sui connettori c'è sporco o polvere, staccare la spina di corrente dalla presa prima di pulirli.
- Se la spia di carica continua a lampeggiare, la batteria o l'alimentatore c.a. potrebbero essere guasti. Rivolgersi allora al negozio dove si è effettuato l'acquisto.


■ Tempo di carica e tempo di registrazione disponibile (approssimativo)

Modello batteria	Tensione/ capacità	Tempo di carica	Tempo massimo di registrazione continua
VW-VBG260 (in dotazione)	7,2 V/ 2640/2500 (tipica/minima) mAh	Circa 170 min.	Circa 85 min.
VW-VBG6 (opzionale)	7,2 V/ 5800/5400 (tipica/minima) mAh	Circa 350 min.	Circa 170 min.

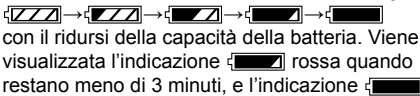


- Le cifre della tabella sopra sono indicazioni per l'uso in condizioni di temperatura normale (temperatura di 25 °C, umidità del 60 %). La carica potrebbe richiedere più tempo alle temperature più alte o più basse.
- La carica potrebbe richiedere più tempo se la batteria non è stata usata per un lungo periodo di tempo.
- I tempi di registrazione continua indicati presuppongono che la videocamera stia registrando in modalità DV senza dispositivi esterni connessi.
- Il tempo di registrazione disponibile potrebbe variare secondo le condizioni di utilizzo.
- I tempi di carica sono basati sulla carica delle batterie completamente scariche.

■ Indicazioni della capacità restante della batteria

Quando si usano le batterie di marca Panasonic compatibili con questo prodotto, la capacità restante della batteria viene indicata in minuti.

 90min

Il tempo restante viene visualizzato dopo una breve pausa.

- L'indicazione della batteria cambia come segue  con il ridursi della capacità della batteria. Viene visualizzata l'indicazione  rossa quando restano meno di 3 minuti, e l'indicazione  lampeggia quando la batteria è scarica.
- La capacità restante della batteria potrebbe non essere visualizzata correttamente durante l'utilizzo alle alte o basse temperature, oppure se la batteria non è stata usata per un lungo periodo di tempo. Per assicurare che la capacità restante della batteria venga visualizzata correttamente, usare la batteria dalla condizione di carica completa e caricarla di nuovo. (La capacità restante della batteria potrebbe ancora non essere visualizzata correttamente se la batteria è stata usata per lunghi periodi di tempo alle alte o basse temperature, oppure se la batteria è stata caricata un grande numero di volte.)
- La capacità restante della batteria visualizzata è una indicazione generale e potrebbe cambiare secondo le condizioni di utilizzo.
- L'indicazione della capacità restante della batteria scompare momentaneamente quando si cambiano le modalità della videocamera, quando si eseguono le operazioni REC CHECK o quando si cambia la luminosità del monitor LCD, perché la capacità viene ricalcolata in questi casi.
- Non visualizzata quando si usa l'alimentatore c.a.
- Il valore massimo visualizzabile della capacità rimanente della batteria è 999 minuti.
- Se la capacità rimanente della batteria è superiore a 999 minuti, il tempo rimanente verrà visualizzato in verde. La visualizzazione non cambia fino a quando il tempo rimanente non scende sotto 999 minuti.

- **Tenere gli oggetti metallici (come le collane o le forcine per capelli) separati dalla batteria.**

Si potrebbe verificare un corto circuito tra i terminali, con conseguente surriscaldamento della batteria, che potrebbe causare delle serie bruciate se viene toccata in tale condizione.

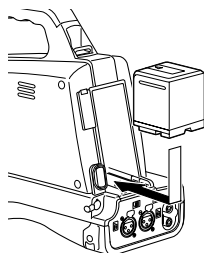
- La batteria diventa calda quando viene usata o caricata. Anche la videocamera diventa calda durante l'uso.
- Il tempo di registrazione si riduce se si avvia e arresta ripetutamente la registrazione.
- La carica della batteria richiede più tempo quando è calda.
- L'alimentatore c.a. può interferire con la ricezione radio, per cui le radio vanno tenute ad almeno 1 metro di distanza da esso.
- L'alimentatore c.a. potrebbe generare del rumore quando viene usato, ma ciò è normale.
- La batteria non può essere caricata se il cavo c.c. è collegato all'alimentatore c.a.

Fonti di alimentazione

Utilizzo della batteria

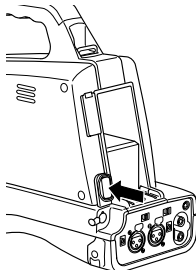
Installazione

Inserire la batteria fino a percepire lo scatto in posizione.



Rimozione

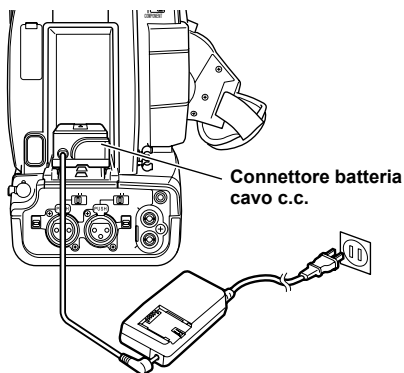
- 1 Posizionare l'interruttore POWER su OFF e accertarsi che la spia di modalità sia spenta.
- 2 Rimuovere la batteria mantenendo premuto il tasto di rilascio batteria.
 - È possibile rilasciare il dispositivo di blocco e rimuovere la batteria.



Utilizzo dell'alimentatore c.a.

Installazione

- 1 Collegare il cavo c.c. all'alimentatore c.a.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione c.a. alla presa di uscita di corrente.
- 3 Inserire il connettore della batteria del cavo c.c. fino a percepire lo scatto in posizione.



Rimozione

- 1 Posizionare l'interruttore POWER su OFF e accertarsi che la spia di modalità sia spenta.
- 2 Rimuovere il connettore della batteria del cavo c.c. mantenendo premuto il tasto di rilascio batteria.
- 3 Staccare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di uscita di corrente.

- La batteria non può essere caricata se il cavo c.c. è collegato all'alimentatore c.a.

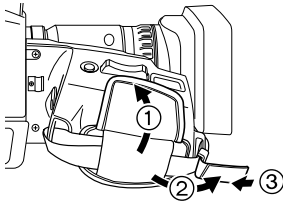
PRECAUZIONE:

- Staccare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di uscita di corrente quando non si intende usare l'unità.

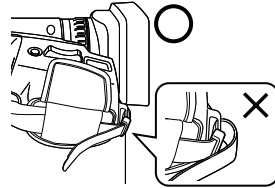
Regolazione della cinghia dell'impugnatura

Regolare la cinghia dell'impugnatura secondo le dimensioni della mano per garantire una presa corretta.

1 Aprire la copertura della cinghia e allentare la cinghia.

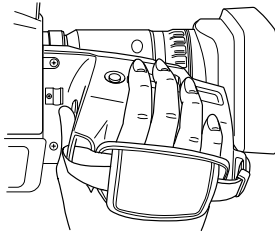


- Quando si allenta la cinghia, è necessario prestare attenzione che la cinghia non si sfilì dal fermo.



Fermo della cinghia

2 Inserire la mano nello spazio fra la cinghia e la videocamera e stringere la cinghia.



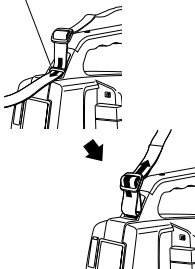
- Inserire completamente la mano nella cinghia fino alla posizione desiderata.
- Stringere la cinghia in modo da afferrare saldamente la videocamera con la mano.

Modo di attaccare la tracolla

Attaccare la tracolla e usarla in modo da prevenire la caduta della videocamera.

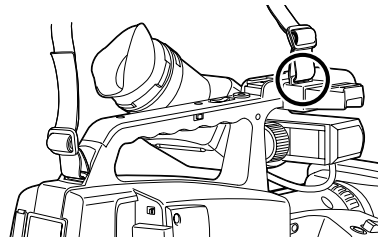
1 Far passare la cinghia nell'apposita asola di attacco della tracolla.

Asola di attacco della tracolla.



- Far passare la cinghia attraverso la fibbia di blocco dopo averla passata nell'asola di attacco della tracolla. Assicurarsi che fuoriescano almeno 2 cm di cinghia dalla fibbia di blocco.

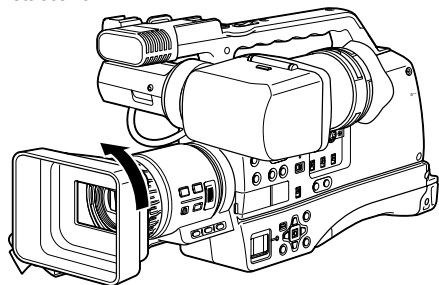
2 Eseguire la stessa procedura con l'altra estremità della tracolla passandola nell'altra asola.



Modo di staccare e di attaccare il paraluce

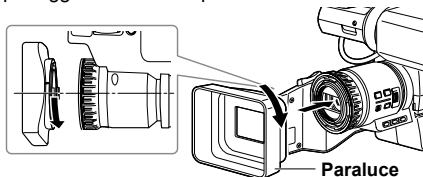
Modo di staccare il paraluce

- Girare il paraluce in senso antiorario per staccarlo.



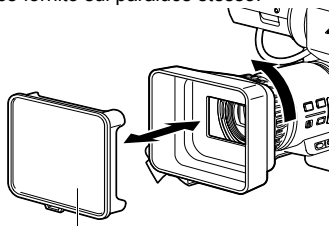
Modo di attaccare il paraluce

- Orientare il paraluce con il simbolo della freccia rivolto verso l'alto, ruotarlo in senso antiorario (circa 14°) per allineare la freccia a quella sulla videocamera, quindi far scorrere il paraluce sulla videocamera.
- Ruotare il paraluce in senso orario per collegarlo.
- Attaccare sempre il tappo del paraluce per proteggere l'obiettivo quando non si usa l'unità.



Montaggio del tappo paraluce

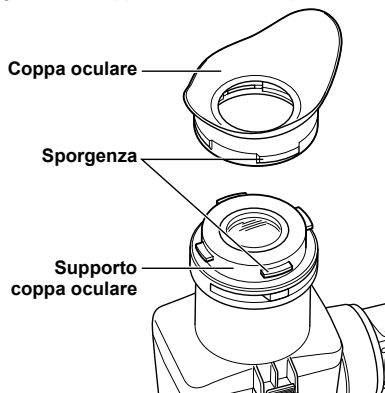
È possibile coprire l'obiettivo montando il tappo paraluce fornito sul paraluce stesso.



Tappo paraluce

Modo di montare l'oculare

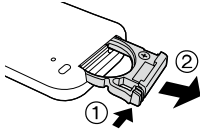
Per montare la coppa oculare, allinearla con le sporgenze sul supporto e inserirla in posizione.



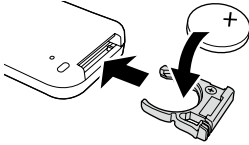
- Il supporto può sganciarsi se la coppa oculare viene ruotata dopo essere stata montata su di esso.

Inserire la batteria

- 1 Spingere il dispositivo di chiusura nella direzione mostrata dalla freccia ① per rimuovere il portabatteria.



- 2 Inserire la batteria con il lato del segno “+” rivolto in alto.



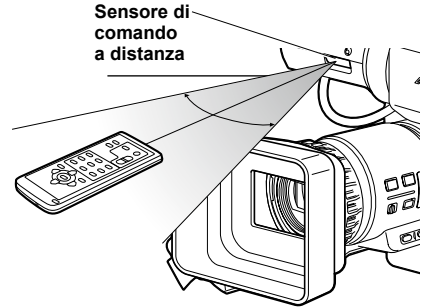
- 3 Rimettere il portabatteria nella sua posizione originale.

- Quando la batteria (CR2025) si scarica, sostituirla con una nuova. (La batteria dura circa un anno, a seconda della frequenza d'utilizzo.) Se il telecomando non funziona anche se viene usato vicino al sensore di comando a distanza della videocamera, vuol dire che la batteria è scarica.
- **Tenere la batteria fuori della portata dei bambini.**

Raggio d'uso del telecomando

Distanza fra il telecomando e il sensore di comando a distanza dell'unità: entro circa 5 m

Angolo: Circa 15° verso l'alto,
circa 10° verso il basso,
circa 15° verso sinistra, o
circa 15° verso destra
(Tranne quando sono collegati accessori opzionali)



- Il telecomando è destinato all'uso in interni. Per l'uso in esterni o con illuminazione molto forte, questa unità potrebbe non funzionare correttamente anche entro le distanze sopra indicate.
- L'impostazione predefinita è OFF. Per utilizzare il telecomando, impostare la voce REMOTO IR del menu ALTRE FUNZIONI su ON. (Pagina 113 di Vol. 2)

Funzionamento di base

Accensione/spengimento della videocamera

Mantenendo premuto il tasto di rilascio blocco, spostare l'interruttore POWER su ON o OFF.

Accensione della videocamera:

La spia di modalità (CAMERA) si illumina di rosso (modalità CAMERA) e la videocamera entra nella modalità di standby della registrazione.

Spegnimento della videocamera:

La spia di modalità (CAMERA) si spegne.

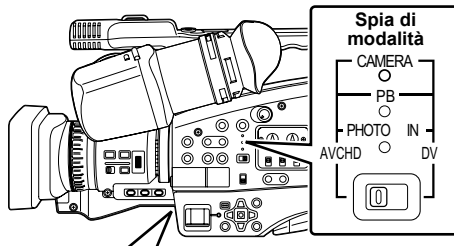
• Modalità di risparmio energetico

L'impostazione dell'opzione RISPARMIO ENERGIA nella schermata del menu di impostazione ALTRE FUNZIONI determina il funzionamento della videocamera qualora non venga eseguita nessuna delle operazioni specificate* per circa cinque minuti nella modalità di standby registrazione delle modalità CAMERA e PHOTO (se è inserita una scheda di memoria SD e la videocamera è alimentata a batteria), come indicato di seguito.

ON: La videocamera si spegne automaticamente.

OFF: Non spegne la videocamera.

* Per i dettagli, vedere i menu di impostazione, RISPARMIO ENEGIA (Pagina 115 di Vol. 2).

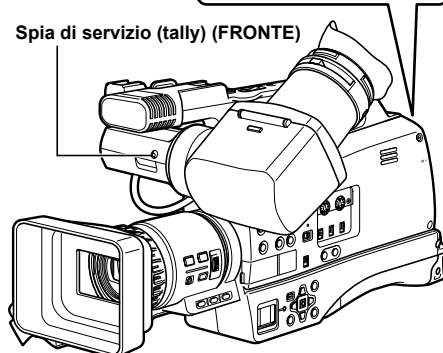


Spia di servizio

Impostando l'opzione LAMP REC (pagina 114 di Vol. 2) nella schermata ALTRE FUNZIONI su OFF è possibile causare l'accensione della spia di servizio (lampada Tally) nelle seguenti circostanze. Il menu di impostazione consente di scegliere quale spia di servizio deve essere illuminata selezionando opportunamente le opzioni FRONTE, RETRO o ENTRAMBI. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla voce del menu di impostazione LAMP REC (pagina 114 di Vol. 2).

- Se la carica della batteria è bassa (lampeggia 4 volte al secondo)
- Se la capacità disponibile della scheda di memoria SD è bassa (lampeggia 4 volte al secondo)
- Se la capacità restante della batteria è bassa (lampeggia una volta al secondo)
- Se la capacità restante della scheda di memoria SD è bassa (lampeggia una volta al secondo)

La spia di servizio selezionata con LAMP REC lampeggerà durante la ricezione di comandi provenienti dal telecomando.

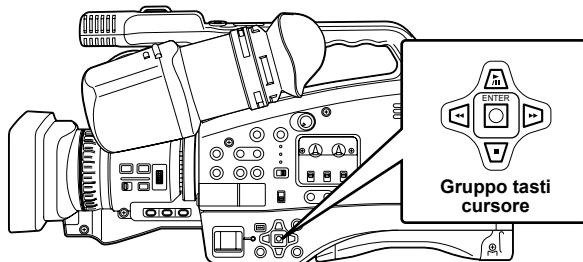


Utilizzo del gruppo tasti cursore

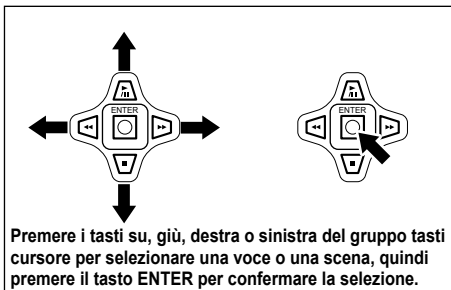
La videocamera è dotata di un gruppo tasti cursore che consente di selezionare voci dei menu ed eseguire operazioni di riproduzione.

Funzionamento di base

I seguenti paragrafi descrivono le operazioni sulla schermata dei menu, la selezione di file nella schermata delle miniature, ecc.



Funzionamento di base



Premere i tasti su, giù, destra o sinistra del gruppo tasti cursore per selezionare una voce o una scena, quindi premere il tasto ENTER per confermare la selezione.

Selezionare la voce desiderata premendo i tasti su, giù, destra o sinistra del gruppo tasti cursore, quindi premere il tasto ENTER per confermare la selezione.

Funzioni della schermata dei menu

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu.**
 - In modalità DV o PB viene visualizzato il menu delle miniature. Premere e mantenere premuto il tasto MENU per visualizzare il menu normale.
- 2 Selezionare la voce premendo il tasto ENTER.**
 - Eseguire la stessa operazione per selezionare altre voci o impostare valori numerici.
- 3 Premere il tasto MENU per uscire dalla schermata dei menu.**

Modalità riproduzione (solo modalità PB)

- 1 Premere il tasto MODE per passare alla modalità PB.**
- 2 Selezionare il clip o la foto da visualizzare con il gruppo tasti cursore, quindi premere il tasto ENTER.**
- 3 Scegliere le operazioni desiderate premendo i tasti su, giù, destra o sinistra del gruppo tasti cursore.**

ITALIANO

Utilizzo del mirino

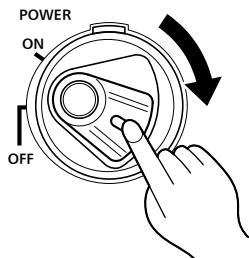
La videocamera è dotata di un mirino con schermo LCD retrattile da 69 mm (2,7 pollici).

- La luminosità e la tonalità dell'immagine visualizzata nel mirino (monitor LCD) potranno essere diverse da quelle della stessa immagine visualizzata su di un monitor TV.

Per verificare le caratteristiche effettive delle immagini, controllarle sempre su di un monitor TV.

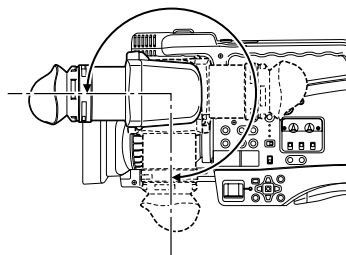
Modo di usare il mirino

- 1** Posizionare l'interruttore POWER su ON e verificare che le immagini appaiano nel mirino.



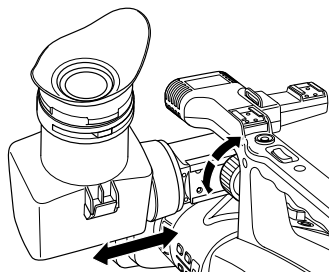
- 2** Regolare l'angolo del mirino per una comoda posizione di visualizzazione.

- Il mirino può essere ruotato di 180° verso l'obiettivo e di 90° nella direzione opposta.



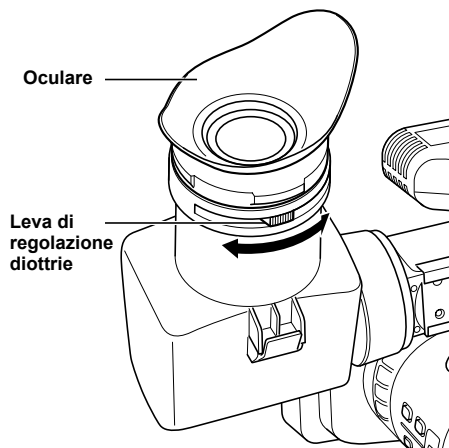
È possibile riprendersi da soli.

- 3** Rilasciare la ghiera di blocco posizione destra e sinistra, quindi regolare la posizione orizzontale.

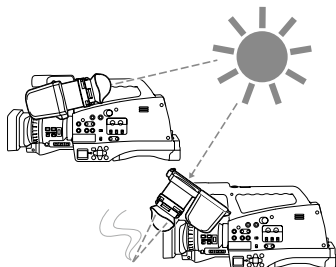


- Una volta ottenuta la posizione desiderata, stringere nuovamente la ghiera di blocco posizione destra e sinistra.

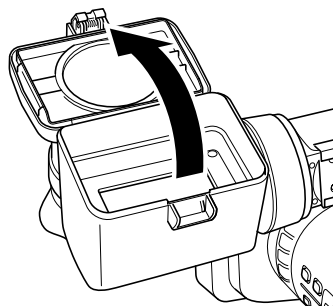
- 4** Servirsi della levetta di regolazione delle diottrie per ottenere la massima nitidezza delle immagini del mirino.



Non puntare il mirino verso la luce diretta del sole.



- In caso contrario si potrebbero danneggiare i componenti interni.
- Quando si utilizza la videocamera con il mirino aperto, la luce solare che passa attraverso il gruppo ottico dell'EVF verrà amplificata. Eventuali oggetti infiammabili che si trovano esposti al raggio di luce amplificata possono prendere fuoco.



Chiusura del mirino

Per chiudere il mirino, premerlo fino a percepire lo scatto in posizione.

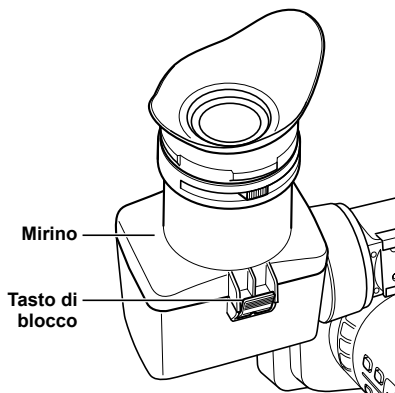
- La rotazione del gruppo oculare con il mirino aperto può causare danni al gruppo oculare o lo schiacciamento delle dita.

Utilizzo come monitor LCD

Aprire il mirino per utilizzarlo come monitor LCD.

Apertura del mirino

Aprire il mirino premendo allo stesso tempo il tasto di blocco.



Accentuazione dei contorni

Quando DET. MIRINO è assegnato a uno dei tre tasti USER, è possibile premere tale tasto per mettere in risalto i contorni delle immagini nel mirino e facilitare l'allineamento della messa a fuoco.

L'accentuazione dei contorni non ha alcun effetto sulle immagini che vengono riprese.

1 Posizionare l'interruttore POWER su ON. (Pagina I-29)

2 Premere il tasto MENU.

- Operazioni con i menu (pagina I-40)
- È possibile utilizzare i menu servendosi dei tasti del telecomando corrispondenti a quelli della videocamera. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Descrizione delle parti (Telecomando)" (Pagina I-22)

3 Selezionare le voci TASTO USER 1, TASTO USER 2 o TASTO USER 3 nella schermata del menu di impostazione SET SW & DISP, quindi premere il tasto ENTER.

(Continua alla pagina seguente)

4 Selezionare DET. MIRINO e premere il tasto ENTER.

DET. MIRINO viene assegnato al tasto USER selezionato.



5 In modalità CAMERA o PHOTO, premere il tasto USER a cui è assegnato DET. MIRINO.

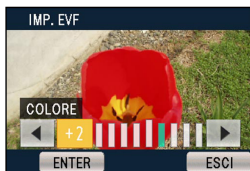
“EVF DTL ON” compare al centro dello schermo per circa 2 secondi.

Per disattivare l'impostazione, premere di nuovo il tasto USER assegnato a DET. MIRINO; “EVF DTL OFF” compare al centro dello schermo per circa 2 secondi.

4 Premere i tasti su o giù del gruppo tasti cursore per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto ENTER.



5 Premere i tasti destra o sinistra del gruppo tasti cursore per impostare il valore numerico della voce desiderata.



Regolazione delle indicazioni sullo schermo

1 Posizionare l'interruttore POWER su ON. (Pagina I-29)

2 Premere il tasto MENU.

- Operazioni con i menu (pagina I-40)
- Le operazioni possono anche essere eseguite usando i tasti del telecomando corrispondenti a quelli della videocamera. Per i dettagli, vedere “Descrizione delle parti (Telecomando)”. (Pagina I-22)

3 Selezionare SI per la voce REGOLAZIONE EVF nella schermata del menu di impostazione SET SW & DISP, quindi premere il tasto ENTER.



6 Selezionare ENTER e premere il tasto ENTER.

- Selezionare ESCI e premere i tasti ENTER o MENU per terminare la configurazione.

- Le indicazioni sul mirino possono essere a colori o in bianco e nero. (Vedere i menu di impostazione, schermata SET SW & DISP, COLORE VIEW FINDER.) La risoluzione è la stessa per entrambe.
- Il menu verrà visualizzato a colori anche se è stato selezionato il bianco e nero.

Impostazione del calendario

Il valore IMP. ORA viene registrato nel contenuto (clip) e influenza la sequenza di riproduzione delle miniature. Quando si accende la videocamera per la prima volta, viene visualizzato il messaggio "IMPOSTAZ. DATA E ORA". Prima di registrare, controllare e impostare IMP. ORA e FUSO ORARIO. Le seguenti istruzioni illustrano come impostare la data e l'ora sulle 14.30 del 13 maggio 2010.

Impostazione del fuso orario

1 Posizionare l'interruttore POWER su ON. (pagina I-29)

2 Premere il tasto MENU.

- Operazioni con i menu (pagina I-40)
- È anche possibile eseguire le operazioni con i tasti del telecomando corrispondenti a quelli della videocamera. Per informazioni dettagliate vedere "Descrizione delle parti (telecomando)" (pagina I-22)

3 Selezionare SI per la voce FUSO ORARIO nella schermata del menu di impostazione ALTRE FUNZIONI, quindi premere il tasto ENTER.



4 Premere i tasti su o giù del gruppo tasti cursore per selezionare la differenza rispetto all'ora di Greenwich.



- L'impostazione predefinita è +0:00.

5 Selezionare ENTER e premere il tasto ENTER.

- L'accuratezza dell'orologio può variare per cui verificare la correttezza dell'ora prima di effettuare le riprese.
- Quando si usa la videocamera all'estero, non impostare l'opzione IMP. ORA sull'ora locale, ma inserire la differenza rispetto all'ora di Greenwich tramite l'opzione FUSO ORARIO. (pagina 114 di Vol. 2)

Impostazione dell'orologio

1 Posizionare l'interruttore POWER su ON. (pagina I-29)

2 Premere il tasto MENU.

- Operazioni con i menu (pagina I-40)
- È anche possibile eseguire le operazioni con i tasti del telecomando corrispondenti a quelli della videocamera. Per informazioni dettagliate vedere "Descrizione delle parti (telecomando)" (pagina I-22)

3 Selezionare SI per la voce IMP. ORA nella schermata del menu di impostazione ALTRE FUNZIONI, quindi premere il tasto ENTER.



4 Selezionare la voce desiderata con i tasti destro o sinistro del gruppo tasti cursore e premere i tasti su o giù per impostarne il valore numerico.



(Continua alla pagina seguente)

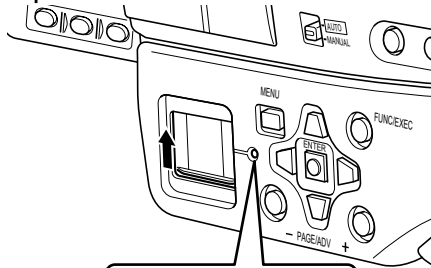
- 5 Ripetere la procedura dal punto 4 per impostare le altre voci.**
- È possibile impostare una data compresa tra il 1 gennaio 2010 e il 31 dicembre 2036.
 - Per le date oltre il 31 dicembre 2036 viene visualizzato "--.--".
 - L'ora viene visualizzata nel formato di 24 ore.

- 6 Selezionare ESCI una volta terminata la configurazione e premere i tasti ENTER o MENU per uscire dalla schermata di impostazione.**

Operazioni di base per le riprese

Preparativi per la registrazione

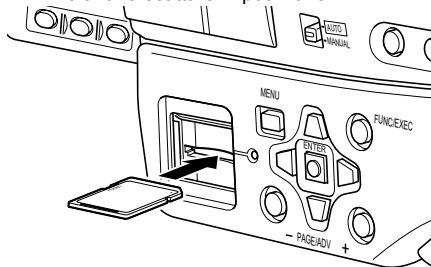
- 1 Posizionare l'interruttore POWER della videocamera su OFF. (Pagina I-29)**
 - Verificare che la spia di modalità sia spenta.
- 2 Fare scorrere il coperchietto verso l'alto per aprirlo**



Spia ACCESS

• Lampeggia durante l'accesso alla scheda di memoria SD (riconoscimento, registrazione, riproduzione, eliminazione, ecc.). Per informazioni dettagliate, vedere "Spia ACCESS scheda di memoria SD."

- 3 Inserire completamente una scheda di memoria SD nella fessura della scheda.**
 - Inserire la scheda nella direzione indicata fino a farla scattare in posizione.



- 4 Chiudere il coperchietto della scheda di memoria SD.**
 - Accertarsi che il coperchietto scatti saldamente in posizione.

- Non eseguire le seguenti operazioni mentre la spia ACCESS della scheda di memoria SD sta lampeggiando.

Se si fanno queste operazioni si potrebbe danneggiare la scheda di memoria SD o il suo contenuto, oppure la videocamera potrebbe non funzionare correttamente.

- Apertura del coperchietto della fessura della scheda e rimozione della scheda di memoria SD
- Spegnimento della videocamera
- Rimuovere la batteria
- Collegamento o scollegamento del cavo di connessione USB
- Agitare o urtare la videocamera
- Formattare sempre le schede di memoria SD che sono state usate con altri dispositivi prima di usarle con questa videocamera. (Pagine 28, 77 di Vol. 2)
- Se sul mirino viene visualizzato il messaggio "VERIFICA SCHEDA" rimuovere la scheda di memoria SD e reinserirla nuovamente.

Spia ACCESS della scheda di memoria SD

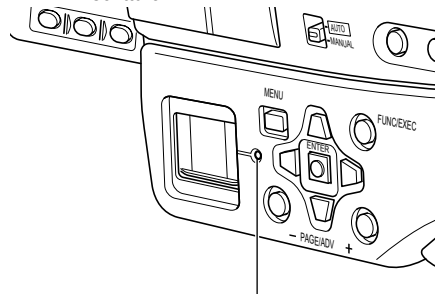
Questa spia si illumina o lampeggia durante l'accesso alla scheda di memoria.

Accesa: scheda inserita, lettura/scrittura possibile

Lampeggiante (rapido): riconoscimento in corso

Lampeggiante (lento): accesso in corso (durante registrazione/riproduzione/lettura)

Spenta: scheda non inserita, scheda inserita non formattata, scheda inserita con protezione in scrittura



Spia di accesso scheda di memoria SD


Ripresa nella modalità automatica


1 Selezionare la modalità di registrazione (modalità AVCHD oppure modalità DV) con il selettore MODE.

2 Posizionare l'interruttore POWER su ON. (Pagina I-29)

- Accertarsi che la spia di modalità (CAMERA) sia accesa rossa.

3 Posizionare l'interruttore AUTO/MANUAL su AUTO per selezionare la modalità automatica.

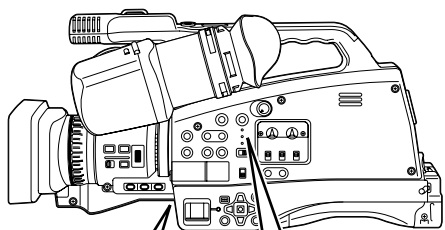
- L'icona  viene visualizzata nella parte superiore del mirino.
- La messa a fuoco, la velocità dell'otturatore, il guadagno, il diaframma e il bilanciamento vengono regolati automaticamente. Inoltre, se la voce TASTO AUTO nella schermata del menu di impostazione SET SW & DISP è impostata su RILEVAMENTO FACCIA ON, la messa a fuoco sarà allineata automaticamente con i visi rilevati nell'immagine e la luminosità sarà regolata per ottenere risultati ottimali.

 viene visualizzato quando è impostato RILEVAMENTO FACCIA ON.

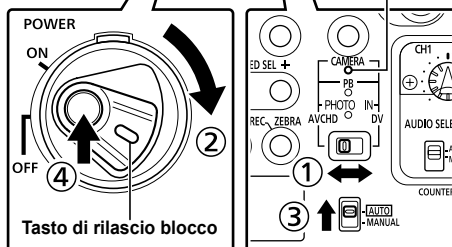
- È possibile visualizzare fino a 15 riquadri di riconoscimento visi in una sola schermata. Viene data priorità ai riquadri più grandi e quelli più vicini.
- Quando RIC. VOLTI è impostato su TUTTE e si rilevano diversi soggetti, sarà visualizzato in arancione solo il riquadro in base al quale è allineata la messa a fuoco. Tutti gli altri riquadri saranno visualizzati in grigio.
- Riquadri primari (priorità)
Il riquadro primario viene visualizzato in arancione. La messa a fuoco viene allineata automaticamente al riquadro primario e la luminosità viene regolata. Quando si preme il tasto REC CHECK/ PHOTO SHOT per metà in modalità PHOTO, la messa a fuoco viene allineata al riquadro primario. Quando si allinea la messa a fuoco, il riquadro primario diventa verde.


4 Premere il tasto START/STOP (rosso) per cominciare la ripresa.

- Premerlo di nuovo per passare alla modalità di standby della registrazione.
- La ripresa non è possibile quando sullo schermo è visualizzato un menu. Chiudere prima la schermata del menu e premere poi il tasto START/STOP.
- La ripresa si arresta se si apre il coperchio della scheda di memoria SD durante la ripresa.



Spia di modalità



- Le immagini dall'inizio alla fine della ripresa vengono registrate come un clip.
- Se si pausa la registrazione dopo un breve periodo di tempo, potrebbe essere necessaria una piccola quantità di tempo dopo la pressione del tasto START/STOP per arrestare la registrazione prima che venga terminata la scrittura sulla scheda di memoria SD. Ciò significa che le operazioni non vengono accettate se si preme immediatamente il tasto START/STOP.
- La videocamera legge le informazioni dalla scheda di memoria SD immediatamente dopo l'inserimento della scheda. Premere il tasto START/STOP per cominciare la registrazione dopo che sullo schermo è apparsa l'indicazione  (pausa: verde). (Pagina 94 di Vol. 2)

Modalità AVCHD:

- L'impostazione predefinita della fabbrica per la videocamera è la registrazione 1080/50i nella modalità PH.
(Per vedere lo stato attuale di impostazione: Pagina 11 di Vol. 2)
- Il limite superiore per il numero di clip che possono essere registrati su una singola scheda di memoria SD è 900. (Questo numero può però superare 900 clip quando, per esempio, si esegue la ripresa immediatamente dopo aver posizionato l'interruttore POWER su ON.)
- Sullo schermo di riproduzione potrebbe apparire un disturbo a forma di mosaico nelle condizioni di ripresa seguenti:
 - Se nello sfondo ci sono forme complicate.
 - Se si muove la videocamera con grandi movimenti, o se la si muove molto velocemente.
 - Se si è registrato un soggetto in veloce movimento (e soprattutto se si è impostato HE come modalità di registrazione).

Modalità DV:

- L'impostazione predefinita di fabbrica della videocamera è la registrazione in modalità 576/50i.
- Il numero massimo di clip che possono essere registrati su di una sola scheda di memoria SD è 999.

Controllo della ripresa (REC CHECK)

Premere il tasto REC CHECK/PHOTO SHOT (pagina I-19) durante la modalità di standby della registrazione. Vengono riprodotti gli ultimi due secondi del video e dell'audio, dopo di che la videocamera torna alla modalità di standby della registrazione.

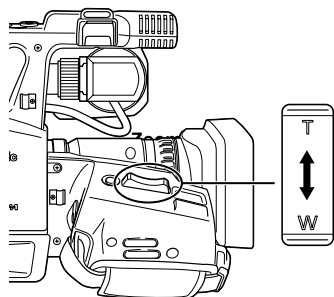
- Durante la funzione REC CHECK si possono usare soltanto l'interruttore POWER e il tasto START/STOP.
- Le immagini della funzione REC CHECK vengono registrate anche quando un dispositivo è collegato alla videocamera e si sono registrate immagini di backup.
- La funzione REC CHECK non può essere usata se si è selezionato PB come modalità di funzionamento o durante il collegamento a un computer.
- Questa funzione non è attiva dopo la registrazione anche quando stato modificato FORMATO REG., oppure se la videocamera è stata impostata in modalità CAMERA dopo essere stata commutata a un'altra modalità (PB, PHOTO, ecc.).
- Questa funzione non può essere usata se la scheda di memoria SD viene rimossa e reinserita.

Uso della funzione zoom

Questa videocamera ha la funzione dello zoom ottico di 12 x. Per eseguire operazioni di zoom, servirsi della levetta dello zoom, della levetta dello zoom sull'impugnatura o assegnare la funzione di zoom all'anello di messa a fuoco.

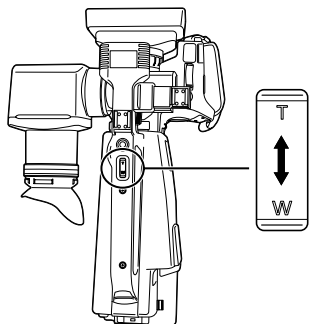
Levetta dello zoom

Premere il lato T della levetta dello zoom per avvicinarsi al soggetto e il lato W per allontanarsi dal soggetto.

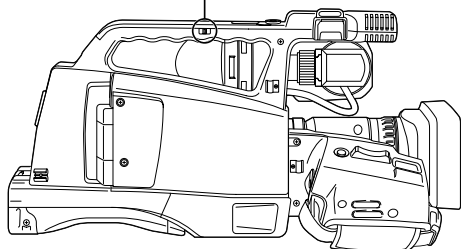


Levetta dello zoom sull'impugnatura

Premere il lato T della levetta dello zoom dell'impugnatura per avvicinarsi al soggetto e il lato W per allontanarsi dal soggetto.



Il selettore dello zoom dell'impugnatura consente di scegliere fra tre velocità di azionamento della levetta di zoom dell'impugnatura.

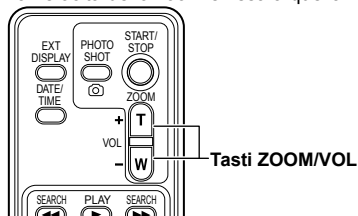


- La voce Comando zoom maniglia della schermata del menu di impostazione SET SW & DISP consente di ripristinare la velocità assegnata al selettore dello zoom dell'impugnatura. Le impostazioni predefinite sono 1: velocità lenta (L); 2: velocità media (M); e 3 velocità alta (H).

Sul telecomando

Premere i pulsanti ZOOM/VOL per zoomare.

- La velocità dello zoom è fissa a quella media.



- Per utilizzare il telecomando, impostare la voce REMOTO IR del menu ALTRE FUNZIONI su ON. (Pagina 113 di Vol. 2)

- Quando si usa una gamma macro e sulla visualizzazione informazioni di controllo della messa a fuoco appare AF o MF in bianco e nero invertito, lo zoom potrebbe rendere sfocata l'immagine.

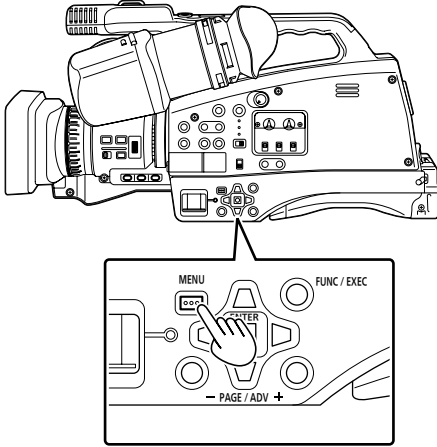
Funzione dello zoom digitale

Impostando D.ZOOM su uno qualsiasi dei tasti USER 1 - 3, si può usare la funzione dello zoom digitale della videocamera. (Pagina 109 di Vol. 2) Ad ogni pressione del tasto USER a cui è stata assegnata la funzione D.ZOOM, il rapporto dello zoom digitale cambia nella sequenza OFF (x 1)→(x 2)→(x 5)→(x 10)→OFF.

- La qualità delle immagini è tanto più scarsa quanto più alto è il rapporto zoom.
- Per tutte le impostazioni diverse da OFF (x 1), il rapporto di zoom corrente verrà visualizzato nel mirino.
- La funzione di zoom digitale può essere utilizzata solo con i seguenti formati di registrazione. Modalità AVCHD: 1080/50i, 720/50P Modalità DV: 576/50i
- La funzione dello zoom digitale non è disponibile in modalità PHOTO.
- La funzione dello zoom digitale non è disponibile con la funzione di registrazione a intervalli.

Utilizzo dei menu di impostazione

Usare i menu di impostazione per cambiare le impostazioni in modo appropriato alle scene che si riprendono o a ciò che si sta registrando.



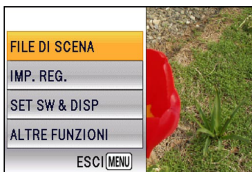
Utilizzo dei menu

- Non si possono cambiare le impostazioni delle opzioni dei menu indicate con caratteri grigi.

1 Premere il tasto MENU con l'unità in una modalità diversa da quella di riproduzione o di registrazione.

Nel mirino viene visualizzato quanto segue.

- Premere e mantenere premuto il tasto MENU quando è impostata la modalità PB (visualizzazione delle miniature) della modalità DV.



2 Selezionare la funzione che si desidera impostare con i tasti su e giù del gruppo tasti cursore e premere il tasto ENTER.



3 Selezionare la voce che si desidera impostare con i tasti su e giù del gruppo tasti cursore e premere il tasto ENTER.



- Per tornare alla schermata precedente, premere il tasto sinistro del gruppo tasti cursore.

4 Servirsi dei tasti su e giù del gruppo tasti cursore per impostare i valori numerici, quindi premere il tasto ENTER.

- Per modificare i valori numerici, premere i tasti su, giù, destro e sinistro del gruppo tasti cursore.
- Per tornare alla schermata precedente, premere il tasto sinistro del gruppo tasti cursore.

5 Ripetere i passi 3 – 4 per impostare qualsiasi altra voce.

Per finalizzare le impostazioni, selezionare ESCI e premere il tasto ENTER o il tasto MENU.

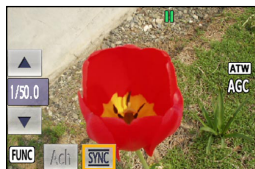
6 Ripetere i passi 2 – 4 per impostare qualsiasi altra funzione.

Per finalizzare le impostazioni, selezionare ESCI e premere il tasto ENTER o il tasto MENU.

Utilizzo del menu Funzioni

Il menu Funzioni è un'estensione del menu di impostazione che consente di configurare BIL. BIANCO, SYNCRO SCAN, AUTOSCATTO, ESPOS.INTELL. e DETTAGLIO PELLE.

- 1 Premere il tasto FUNC/EXEC. in modalità CAMERA o PHOTO.**
Le voci visualizzate potranno variare a seconda della modalità e delle impostazioni.
- 2 Selezionare con il tasto destro o sinistro del gruppo tasti cursore, quindi premere il tasto ENTER.**
- 3 Per modificare i valori numerici, premere i tasti su o giù del gruppo tasti cursore, quindi premere il tasto ENTER.**



Il menu Funzioni consente di configurare le seguenti impostazioni.

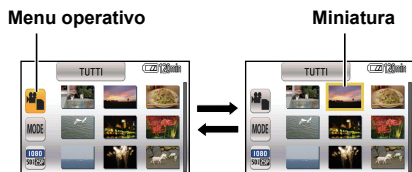
Icona	Voce	Modalità di visualizzazione	Pagina
 	BIL. BIANCO	Non visualizzato in modalità AUTO.	Pagine 7, 57 di Vol. 2
	SYNCRO SCAN	Non visualizzato in modalità AUTO.	Pagine 17, 68 di Vol. 2
	AUTOSCATTO	PHOTO	Pagina 108 di Vol. 2
	ESPOS. INTELL.	Non visualizzato in modalità AUTO.	Pagina 105 di Vol. 2
	DETTAGLIO PELLE	Non visualizzato in modalità AUTO.	Pagina 104 di Vol. 2

4 Premere il tasto ENTER dopo aver impostato il valore.

5 Premere il tasto FUNC/EXEC per chiudere il menu Funzioni.

Operazione nella schermata di visualizzazione delle miniature (solo modalità AVCHD)

Premere ripetutamente il tasto FUNC/EXEC per spostare il cursore nella schermata di visualizzazione miniature della modalità PB.



Il cursore si sposta

Inizializzazione delle impostazioni dei menu

È possibile ripristinare i valori predefiniti delle impostazioni di ogni voce con INIZIALIZZAZIONE MENU nella schermata del menu di impostazione ALTRE FUNZIONI.

Per inizializzare le impostazioni dei menu, impostare questa voce su SI, quindi premere il tasto ENTER.

Le impostazioni delle seguenti voci non vengono inizializzate.

- Valori di codice temporale
- Valori di informazioni dell'utente
- IMP. ORA e FUSO ORARIO
- ORE OPERATIVITÀ

Struttura dei menu di impostazione

Menu modalità CAMERA

Menu registrazione video

- FILE DI SCENA (Pagina 103 di Vol. 2)
 - SELEZIONA FILE
 - CARICA/SALVA/INIZIALIZZA
 - LIVELLO DETTAGLIO
 - LIV. DETT. VERTICALE
 - DETAIL CORING
 - LIVELLO COLORE
 - FASE COLORE
 - TEMPERATURA COLORE
 - LIV. PIEDISTALLO VIDEO
 - LIVELLO AUTO IRIS
 - DRS
 - GAMMA
 - KNEE
 - MATRICE
 - DETTAGLIO PELLE

- SET SW & DISP (Pagina 110 di Vol. 2)
 - Comando zoom maniglia
 - GHIERA IRIDE
 - TASTO USER 1
 - TASTO USER 2
 - TASTO USER 3
 - FOCUS ASS.
 - TASTO GHIERA
 - TASTO AUTO
 - ARR. ZOOM LENTO
 - LIM. GAIN CAMERA
 - RIC. VOLTI
 - LIVELLO ZEBRA
 - MARKER
 - ZONA DI SICUREZZA
 - CONTATORE DI REG.
 - OSD SU USCITA VIDEO
 - DATA/ORA
 - CONFIG.DATA
 - INDICATORE LIVELLI
 - STATO OTTICA
 - CARD E BATTERIA
 - ALTRE INFORMAZIONI
 - EVF BACKLIGHT
 - REGOLAZIONE EVF
 - AUTORIPRESA
 - COLORE VIEW FINDER

- OPTION MENU (solo modalità DV)* (pagina 116 di Vol. 2)
 - 1394 STATUS
 - 1394 CONFIG

* Visualizzato premendo il tasto MENU mentre viene mantenuto premuto il tasto DISP/MODE CHK.

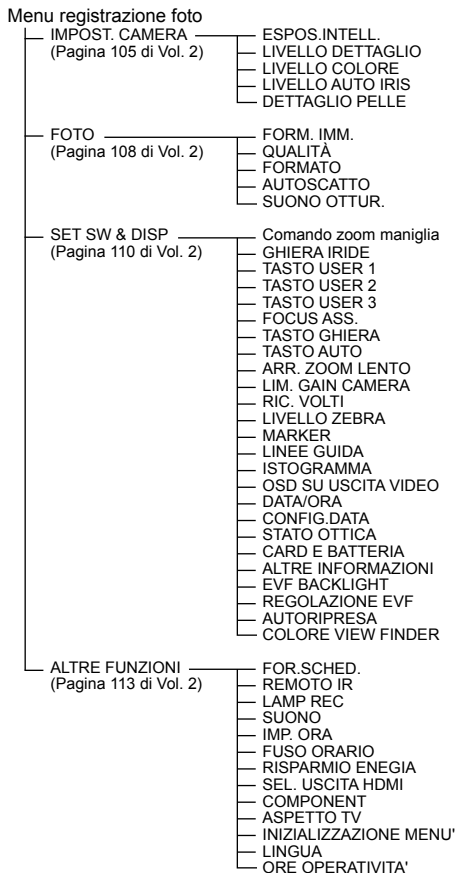
IMP. REG. (Pagina 105 di Vol. 2)

- FORMATO REG.
- Rapporto d'aspetto (solo modalità DV)
- MODALITA' PREREC
- SOVRAIMP. TEMPO
- INTERVAL REC
- GENERATORE TC
- REGOLAZIONE TC
- Modalità UB (solo modalità DV)
- REGOLAZIONE UB
- Guadagno MIC 1
- Guadagno MIC 2
- LETTURA METADATA (solo modalità AVCHD)
- REGISTR. METADATA (solo modalità AVCHD)
- CLIP USER NAME (solo modalità AVCHD)
- PROPRIETA' METADATA (solo modalità AVCHD)
- RESET CONTATORE CLIP (solo modalità AVCHD)
- INIZIALIZZAZIONE METADATA (solo modalità AVCHD)

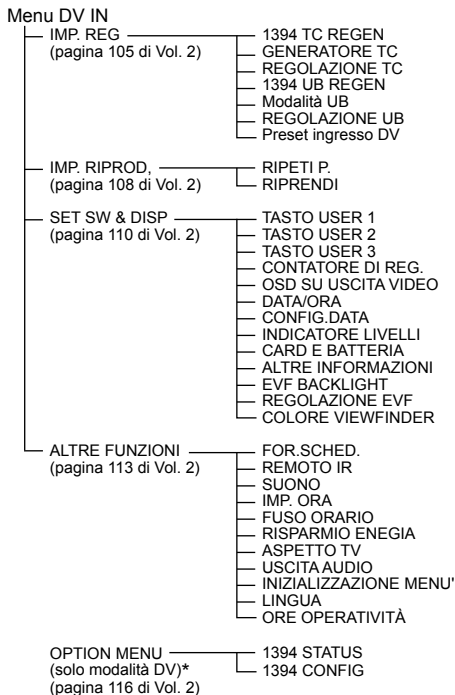
ALTRE FUNZIONI (Pagina 113 di Vol. 2)

- FOR.SCHED.
- REMOTO IR
- Controllo DV (solo modalità DV)
- Selezione comando DV (solo modalità DV)
- LAMP REC
- SUONO
- IMP. ORA
- FUSO ORARIO
- RISPARMIO ENEGIA
- SEL. USCITA HDMI (solo modalità AVCHD)
- COMPONENT (solo modalità AVCHD)
- MOD. DOWN CON (solo modalità AVCHD)
- ASPETTO TV
- USCITA AUDIO
- INIZIALIZZAZIONE MENU'
- LINGUA
- ORE OPERATIVITA'

Menu modalità PHOTO



Menu modalità DV IN



* Visualizzato premendo il tasto MENU mentre viene mantenuto premuto il tasto DISP/MODE CHK.

Menu modalità PB

Menu riproduzione dei clip

- IMP. RIPROD. (Pagina 108 di Vol. 2)
 - RIPETI P.
 - RIPRENDI
- OPERAZIONE (Pagina 109 di Vol. 2)
 - PROTEZIONE CLIP (solo modalità AVCHD)
 - CANCELLA (solo modalità AVCHD)
- SET SW & DISP (Pagina 110 di Vol. 2)
 - TASTO USER 1
 - TASTO USER 2
 - TASTO USER 3
 - INDICATORE (solo modalità AVCHD)
 - OSD SU USCITA VIDEO
 - DATA/ORA
 - CONFIG.DATA
 - INDICATORE LIVELLI
 - CARD E BATTERIA
 - ALTRE INFORMAZIONI
 - EVF BACKLIGHT
 - REGOLAZIONE EVF
 - COLORE VIEW FINDER
- ALTRE FUNZIONI (Pagina 113 di Vol. 2)
 - FOR.SCHED. (solo modalità AVCHD)
 - STATO SCHEDA (solo modalità AVCHD)
 - REMOTO IR
 - SUONO
 - IMP. ORA
 - FUSO ORARIO
 - SEL. USCITA HDMI (solo modalità AVCHD)
 - COMPONENT (solo modalità AVCHD)
 - MOD. DOWN CON (solo modalità AVCHD)
 - ASPETTO TV
 - USCITA AUDIO
 - INFORMAZIONI DI SISTEMA (solo modalità AVCHD)
 - LINGUA
 - ORE OPERATIVITA'

Menu riproduzione delle foto (solo modalità AVCHD)

- IMP. IMM. (Pagina 109 di Vol. 2)
 - PROTEZ. SCENA
 - IMP.DPOF
 - ELIMINA
- SET SW & DISP (Pagina 1010 di Vol. 2)
 - TASTO USER 1
 - TASTO USER 2
 - TASTO USER 3
 - OSD SU USCITA VIDEO
 - DATA/ORA
 - CONFIG.DATA
 - CARD E BATTERIA
 - ALTRE INFORMAZIONI
 - EVF BACKLIGHT
 - REGOLAZIONE EVF
 - COLORE VIEW FINDER
- ALTRE FUNZIONI (Pagina 113 di Vol. 2)
 - FOR.SCHED.
 - STATO SCHEDA
 - REMOTO IR
 - SUONO
 - IMP. ORA
 - FUSO ORARIO
 - SEL. USCITA HDMI
 - COMPONENT
 - ASPETTO TV
 - INFORMAZIONI DI SISTEMA
 - LINGUA
 - ORE OPERATIVITA'

Menu miniature (solo modalità DV)

Menu miniature DV

- THUMBNAIL (pagina 117 di Vol. 2)
 - MODO
 - INDICATORE
- OPERAZIONE (pagina 117 di Vol. 2)
 - CANCELLA
 - RIPARAZIONE CLIP
- ALTRE FUNZIONI (pagina 117 di Vol. 2)
 - FOR.SCHED.
 - STATO SCHEDA
 - INFORMAZIONI DI SISTEMA

Dati tecnici

[Generali]

Tensione di alimentazione:

C.c. 7,2 V (usando la batteria)

C.c. 7,3 V (usando l'alimentatore c.a.)

Assorbimento di corrente:

Durante la registrazione: 11 W

sono le informazioni sulla sicurezza.

Temperatura di esercizio ambiente

0 °C - 40 °C

Umidità di esercizio ambiente

Dal 10 % all'80 % (senza condensa)

Peso

Circa 3,2 kg

(batteria e accessori esclusi)

Dimensioni (L x A x P):

267 mm x 233 mm x 458 mm

(parti sporgenti escluse)

[Videocamera]

Dispositivi di ripresa

Sensore immagini MOS tipo 1/4,1 x 3

Pixel totali

Circa 3,05 megapixel x3

Pixel effettivi (video)

Circa 2,51 megapixel x3 (16:9)

Pixel effettivi (immagine ferma)

Circa 2,32 megapixel x3 (4:3)

Circa 2,65 megapixel x3 (3:2)

Circa 2,51 megapixel x3 (16:9)

Obiettivo

Obiettivo con stabilizzatore ottico delle immagini, zoom 12 x motorizzato,

F1,8 - 2,8 (f=4,0 mm to 48 mm)

Equivalente a 35 mm (video):

40,8 mm - 490 mm (16:9)

Equivalente a 35 mm (immagine ferma):

41,3 mm - 496 mm (3:2),

40,8 mm - 490 mm (16:9),

45,0 mm - 540 mm (4:3)

Sistema ottico con separazione dei colori

Sistema a prisma

Diametro filtro

43 mm

Filtro ND

Dispositivo di blocco ON/OFF automatico con il diaframma

Distanza minima di scatto

Circa 0,9 m

Impostazioni guadagno

Registrazione video: da 0 dB a 24 dB (variabile in intervallo da 1 dB, fino a 34 dB quando GAIN.

MAX è assegnato a un tasto USER)

Registrazione di immagini ferme: da 0 dB a

18 dB (variabile in intervallo da 1 dB)

Impostazioni di velocità otturatore

Modalità CAMERA:

Preselezionate

Modalità 50i/50P:

1/50, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 secondi

Modalità 25P:

1/25, 1/50, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 secondi

Impostazioni di scansione sincronizzata:

Modalità 50i/50P: Da 1/50,0 sec. a 1/250,0 sec.

Modalità 25P: Da 1/25,0 sec. a 1/250,0 sec.

Impostazioni velocità lenta otturatore:

Modalità 50i/50P: 1/2, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25 secondi

Modalità 25P: 1/2, 1/3, 1/6, 1/12 secondi

Modalità PHOTO:

1/2, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/100, 1/125, 1/180, 1/250, 1/350, 1/500, 1/750, 1/1000, 1/1500, 1/2000 secondi

Luminanza minima soggetto

Circa 1 lx (con velocità dell'otturatore basse di 1/2 e un guadagno di 34 dB)

Zoom digitale

2 x /5 x /10 x (assegnati al tasto USER, per la selezione dei livelli zoom)

Utilizzabile solo con 1080/50i, 720/50P, 576/50i

Paraluce

Paraluce di grandi dimensioni con ampio angolo di visione

[Registrazione/riproduzione (video)]

Modalità AVCHD:

Formato di registrazione

Specifiche AVCHD

Metodo di compressione

MPEG-4 AVC/H.264

Supporto di registrazione

Scheda di memoria SD:

512 MB, 1 GB, 2 GB

(formato FAT12 e FAT16)

Scheda di memoria SDHC:

4 GB, 6 GB, 8 GB, 12 GB, 16 GB, 32 GB

(formato FAT32)

* Per la registrazione in modalità PH o HA è richiesta la classe 4 o superiore.

Schede di memoria SD/SDHC con una capacità da 8 MB a 32 GB possono essere utilizzate per la lettura dei metadati.

Formato di registrazione

(Modalità di registrazione: risoluzione)

Modalità PH:

1080/50i

1080/25P (oltre 50i)

720/50P

720/25P (oltre 50P)

Modalità HA:

1080/50i

Modalità HG:

1080/50i

Modalità HE:

1080/50i

Velocità di trasmissione

- Modalità PH: Circa 21 MB/sec. (VBR)
- Modalità HA: Circa 17 MB/sec. (VBR)
- Modalità HG: Circa 13 MB/sec. (VBR)
- Modalità HE: Circa 6 MB/sec. (VBR)

Modalità DV:**Formato di registrazione**

- Formato compatibile DV

Formato file

- AVI Type2

Supporti di registrazione

- Scheda di memoria SD:
 - 512 MB, 1 GB, 2 GB
 - (compatibile con sistema FAT12 e FAT16)
- Scheda di memoria SDHC:
 - 4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB
 - (compatibile con sistema FAT32)
- * È richiesta la classe 6 o superiore.

Formato di registrazione

- 576/50i
- 576/25P (su 50i)

[Registrazione/riproduzione (immagine ferma)]**Metodo di compressione**

- JPEG (compatibile DCF/Exif 2.2), compatibile DPOF

Supporti di registrazione

- Scheda di memoria SD:
 - 8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB,
 - 512 MB, 1 GB, 2 GB
 - (formato FAT12 e FAT16)
- Scheda di memoria SDHC:
 - 4 GB, 6 GB, 8 GB, 12 GB, 16 GB, 32 GB
 - (formato FAT32)

Pixel di registrazione

- Formato immagine [4:3]:
 - 3520×2640 pixel, 3264×2448 pixel,
 - 2560×1920 pixel, 640×480 pixel
- Formato immagine [3:2]:
 - 3984×2656 pixel, 3264×2176 pixel,
 - 2592×1728 pixel
- Formato immagine [16:9]:
 - 4224×2376 pixel, 3328×1872 pixel,
 - 2560×1440 pixel

[Sistema video]**Modalità AVCHD:****Segnali video**

- 1080/50i, 720/50p

Uscita video

- Uscita HDMI
 - HDMI (Connettore di tipo A) x 1
 - 1080/50i, 720/50p, 576/50p
 - (Non compatibile VIERA Link)
- Uscita component analogica x 3 (BNC)
 - Y: 1,0 V [p-p], 75 Ω
 - P_B/P_R: 0,7 V [p-p], 75 Ω
- Uscita composite x 1 (BNC)
 - 1,0 V [p-p], 75 Ω
 - * Condivide terminale component analogico (terminale Y) (commutazione SW)
 - Non è possibile fornire in uscita contemporaneamente segnali analogici component e composite.

Modalità DV:**Segnale video**

- 576/50i

Uscite video

- Uscita analogica component x 3 (BNC)
 - Y: 1,0 V [p-p], 75 Ω
 - P_B/P_R: 0,7 V [p-p], 75 Ω
- Uscita composite x 1 (BNC)
 - 1,0 V [p-p], 75 Ω
 - * Condivide terminale component analogico (terminale Y) (commutazione SW)
 - Non è possibile fornire in uscita contemporaneamente segnali analogici component e composite.

[Sistema audio]**Modalità AVCHD:****Metodo di compressione**

- Registrazione/riproduzione: Dolby Digital/2 canali

Frequenza di campionamento

- 48 kHz

Codifica

- 16 bit

Velocità bit compressa

- Modalità PH: 384 KB/sec.
- Modalità HA/HG/HE: 256 KB/sec.

Modalità DV:**Metodo di compressione**

- Registrazione/Riproduzione: PCM lineare (digitale 2 canali)

Frequenza di campionamento

- 48 kHz

Codifica

- 16 bit

Dati tecnici (seguito)

[Ingresso/uscita audio]

Ingresso XLR

XLR (3 pin) × 2 (CH1 e CH2)
LINE/MIC (selezionabile), alta impedenza
LINE: 0 dBu
MIC: -50 dBu/-60 dBu (selezionabile da menu)
MIC + 48 V ON/OFF selezionabile

Uscita AUDIO

Pin jack × 2 (CH1, CH2)
Uscita: 316 mV, 600 Ω

Microfono interno

Microfono stereo

Ingresso microfono esterno

-70 dBV (sensibilità microfono: equivalente a
-50 dB, 0 dB = 1 V/Pa 1 kHz)
Mini jack stereo (3,5 mm di diametro)
(Non compatibile con microfono ad
alimentazione plug-in)

HDMI (solo modalità AVCHD)

2 canali (PCM lineare), 5,1 canali (Dolby Digital)

PHONES (Cuffia)

Mini jack stereo (dia. 3,5) × 1, 100 Ω
-16 dBV (carico 32 Ω, con MONITOR VR MAX)

Altoparlante interno

20 mm (rotondo) × 1

[Altri Ingressi/Uscite]

USB

Funzione lettore schede
(nessun supporto di protezione del copyright)
Connettore USB tipo B
Compatibile USB 2.0, compatibile PictBridge

CAM REMOTE

Minipresa super (diametro di 2,5 mm)
(ZOOM S/S)
Minipresa (diametro di 3,5 mm) (FOCUS, IRIS)

DV (solo modalità DV)

6 pin (conforme formato IEEE1394), ingresso/
uscita digitale

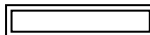
[Mirino]

Monitor LCD

Monitor LCD a colori da 69 mm (2,7 pollici) tipo
widescreen (circa 230.000 pixel)

[Alimentatore C.A.]

Alimentazione:	C.a. 110 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz 22 W
Uscita di corrente:	C.c. 7,3 V, 1,75 A (Videocamera) C.c. 8,4 V, 1,3 A (Carica)



sono le informazioni sulla sicurezza.

Peso

140 g

Dimensioni (L x A x P)

103 mm × 36 mm × 62 mm

A			
Alimentatore c.a.	<i>I-7, I-23, I-25</i>		
Apertura.....	6, 56		
Attacco treppiede	<i>I-9</i>		
AVCHD	<i>I-14</i>		
B			
Barre dei colori	13, 63		
Batteria	<i>I-7, I-23, I-25</i>		
Bilanciamento del bianco	7, 57		
Bilanciamento del nero	7, 57		
C			
Classe di velocità SD	<i>I-13</i>		
Clip			
Ripresa	5, 55		
Riproduzione	41, 85		
Compatibilità video	42		
Compensazione del controluce	12, 62		
Contrassegno di ripresa	13, 50, 63, 86		
D			
DPOF	47		
DV	<i>I-14</i>		
E			
Eliminazione			
Clip	45, 82		
Fotografie	45		
F			
Formato di registrazione.....	125		
Formattazione	28, 77		
Fotografie			
Ripresa	32		
Riproduzione	38, 43		
G			
Gruppo tasti cursore	<i>I-30</i>		
Guadagno.....	6, 56		
I			
IEEE1394	<i>I-10, 74</i>		
Indicazioni a schermo.....	93		
Indicazioni della capacità restante della batteria	<i>I-24</i>		
Ingresso audio.....	18, 69		
M			
Menu di impostazione	<i>I-40</i>		
Schermata ALTRE FUNZIONI.....	113		
Schermata FILE DI SCENA	103		
Schermata FOTO (solo modalità AVCHD)	108		
Schermata IMP. IMM. (solo modalità AVCHD)	109		
Schermata IMP. REG.....	105		
Schermata IMP. RIPROD.....	108		
Schermata IMPOST. CAMERA	105		
Schermata OPERAZIONE (solo modalità AVCHD)	109		
Schermata OPTION MENU (solo modalità DV).....	116		
Schermata SET SW & DISP	110		
Menu delle miniature			
Menu ALTRE FUNZIONI	117		
Menu OPERAZIONE.....	117		
Menu THUMBNAIL.....	117		
Messa a fuoco	32		
Messa a fuoco automatica	5, 55		
Messa a fuoco manuale	5, 55		
Metadati dei clip	23		
Miniatura.....	36, 80		
Mirino.....	<i>I-31</i>		
Modalità automatica	<i>I-37</i>		
Modalità di registrazione	<i>I-37</i>		
Modalità manuale	5, 55		
Modalità preset TC 1394	74		
Montaggio non lineare.....	54		
N			
Numero massimo di foto	34		
P			
PictBridge	48		
Pixel di registrazione	33		
Presentazione	43		
Protezione			
Clip	46		
Fotografie	46		
R			
Riparazione	30, 83		
Ripetizione della riproduzione	50, 86		
Ripresa degli autoritratti	10, 60		
Ripresa della riproduzione.....	50, 86		
Riproduzione per fotogrammi	42, 85		
Riversamento	92		
S			
Scansione sincronizzata.....	17, 68		
Scheda di memoria SD <i>I-11, I-12, I-13, 28, 77</i>			
Scheda di memoria SDHC	<i>I-11, I-12, I-13</i>		
Spia di accesso scheda di memoria SD.....	<i>I-36</i>		
Spia di servizio (tally)	<i>I-29</i>		
Stabilizzatore ottico delle immagini	12, 62		
Struttura dei menu di impostazione.....	<i>I-42</i>		

Indice (seguito)

T

Tasto USER.....	12, 62
Telecomando.....	<i>I-28</i>
Tempo di carica.....	<i>I-23</i>
Tempo di registrazione disponibile.....	<i>I-23</i>
Terminale COMPONENT OUT.....	53, 91
Terminale HDMI.....	53
Terminale VIDEO OUT.....	53, 91

U

Uso dei file scena.....	21, 72
-------------------------	--------

V

Velocità dell'otturatore.....	15, 66
-------------------------------	--------

Z

Zoom.....	<i>I-39</i>
Zoom digitale.....	<i>I-39</i>

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.



Cd

Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2010

